



## **Body Camera**

**Quick Start Guide**

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

## About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (<https://www.hikvision.com/>).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

## Trademarks

- **HIKVISION** and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.
- Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

## Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK,

VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

### **Safety Instructions**



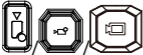














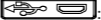
- Use of the product must be in strict compliance with the local laws and regulations. Please shut down the device in prohibited area.
- Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.
- Use the power adapter provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.
- It is recommended to provide independent power adapter for each device as adapter overload may cause over-heating or a fire hazard.
- Make sure that the power has been disconnected before you wire, install, or disassemble the device in the authorized way according to the description in the manual.
- To avoid electric shock, DO NOT directly touch exposed contacts and components once the device is powered up.
- DO NOT use damaged power supply devices (e.g., cable, power adapter, etc.) to avoid electric shock, fire hazard, and explosion.




- DO NOT directly cut the power supply to shut down the device. Please shut down the device normally and then unplug the power cord to avoid data loss.
- DO NOT block the power supply equipment to plug and unplug conveniently.
- Make sure the power supply has been disconnected if the power adapter is idle.
- To avoid heat accumulation, good ventilation is required for a proper operating environment.
- Store the device in dry, well-ventilated, corrosive-gas-free, no direct sunlight, and no heating source environment.
- Avoid fire, water, and explosive environment when using the device.
- Install the device in such a way that lightning strikes can be avoided. Install a lightning arrester if necessary.
- Keep the device away from magnetic interference.
- Avoid device installation on vibratory surfaces or places. Failure to comply with this may cause device damage.
- DO NOT touch the heat dissipation component to avoid burns.
- DO NOT expose the device to extremely hot, cold, or humidity environments. For temperature and humidity requirements, see device specification.
- If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.
- If the device cannot work properly, contact the store you purchased it or the nearest service center. DO NOT disassemble or modify the device in the unauthorized way (For the problems caused by unauthorized modification or maintenance, the company shall not take any responsibility).
- Keep all packaging after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original packaging. Transportation without the original packaging may result in damage to the device and the company shall not take any responsibility.

- Please enforce the protection for the personal information and the data security as the device may be confronted with the network security problems when it is connected to the Internet. Contact us if network security risks occur.
- Please understand that you have the responsibility to configure all the passwords and other security settings about the device, and keep your user name and password.
- DO NOT touch the lens with fingers directly in case the acidic sweat of the fingers erodes the surface coating of the lens.
- DO NOT aim the lens at the strong light such as sun or incandescent lamp. The strong light can cause fatal damage to the device.
- Clean the screen with soft and dry cloth or other substitutes to wipe the interior and exterior surface. DO NOT use alkaline detergents. Protect the screen from scratches.
- DO NOT charge the battery continuously more than one week. Overcharging may shorten the battery life.
- Battery will discharge gradually if it is not used for a long time. It must be recharged before using.
- If the device contains dismountable battery, store the device and battery separately if it is not used.
- The battery must be charged and discharged every three months if it is not used, and recharged to 60% to 70% power percentage to store.
- The scrapped battery should be discarded in compliance with the local laws and regulations. If there are no corresponding laws or regulations, throw it in a hazardous trash can.
- DO NOT pierce the battery or shorten the electrodes, or it may cause explosion or fire hazard.
- DO NOT throw the battery in fire or water, or it may cause explosion.
- Please use the specific battery supported by the device, or it may cause explosion. If the battery is damaged and needs to be changed, contact the device manufacturer or local distributor.
- If the device contains button battery, keep it far away from children.
- DO NOT expose the battery pack or battery combination to sunlight, fire, or similar overheated environment.

- DO NOT disconnect the power during formatting, uploading, and downloading. Or files may be damaged.
- The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances. Before enabling the Light Supplement function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens.

## Panel Overview

 : On/Off, Sleep/Wake	 : Plug of USB interface/SIM card slot
 : Record	 : Enter the main menu/Exit
 : Tape	 : Up/Speed up/Zoom in
 : Capture	 : Down/Slow down/Zoom out
 : Group intercom/Reserved	 : Enter sub-menu/Confirm the operation/Set a tag for the video, audio, or picture
 : SOS	 : Loudspeaker
 : LED indicator	 : Camera
 : White light/Image sensor/ Laser positioning light/IR light/ LED light	 : MIC
 :	 :

Expansion interface	Serial port and USB interface
 : Enable/Disable mute mode	 : Set a video tag/Turn on the LED light
 : Send alarm signal to platform	

- The device appearances vary with different models. Please refer to the actual devices.
- The USB interface is not allowed to charge other devices or connect to other loads.

### Basic Operation and FAQ



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

Ce manuel appartient à Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ou ses filiales (ci-après dénommé « Hikvision ») et ne peut pas être reproduit, modifié, traduit, ou publié, en partie ou dans sa totalité, en aucune façon que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Hikvision. Sauf indication contraire expresse dans le présent document, Hikvision ne donne aucune garantie ou ne fait aucune représentation, expresse ou implicite, concernant le manuel, ou les informations qu'il contient.

### **À propos de ce manuel**

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

### **Reconnaissance des marques de commerce**

- **HIKVISION** et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à Hikvision dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés ci-après appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### **Mentions légales**

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA

PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

### **Précautions d'emploi**

- L'appareil doit être strictement utilisé conformément aux lois et aux règlements locaux. Veuillez éteindre l'appareil dans les zones interdites.
- L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

















- Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.
- Il est recommandé de prévoir un adaptateur d'alimentation indépendant pour chaque appareil, car toute surcharge peut entraîner un risque de surchauffe voire d'incendie.
- S'assurer que l'alimentation a été coupée avant de procéder au câblage, à l'installation ou au démontage de l'appareil de la manière autorisée conformément au manuel.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, NE PAS toucher directement les contacts et les composants exposés une fois l'appareil mis sous tension.
- NE PAS utiliser des dispositifs d'alimentation endommagés (p. ex. câble, adaptateur d'alimentation, etc.) pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie et d'explosion.
- NE PAS couper directement l'alimentation pour éteindre l'appareil. Éteindre normalement l'appareil, puis débrancher le cordon d'alimentation pour éviter toute perte de données.
- S'assurer que l'équipement d'alimentation est TOUJOURS accessible pour le brancher et le débrancher facilement.
- S'assurer que l'alimentation électrique a été coupée si l'adaptateur électrique est inactif.
- Pour éviter l'accumulation de chaleur, une bonne aération est requise afin de fournir au produit un environnement de fonctionnement adéquat.
- Ranger l'appareil dans un environnement sec, bien ventilé, exempt d'émanation de gaz corrosif, non exposé directement à la lumière du soleil ou à une source de chaleur.
- Éviter les environnements explosifs, à risque d'incendie et à risque d'inondation lors de l'utilisation de l'appareil.
- Installer l'appareil afin de prévenir les potentiels coups de foudre. Installer un parafoudre si nécessaire.
- Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.
- Éviter d'installer l'appareil sur des surfaces ou des endroits qui vibrent. Le non-respect de cette consigne peut causer des dommages à l'appareil.


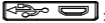



- NE PAS toucher le dispositif de dissipation thermique pour éviter toute brûlure.
- NE PAS exposer l'appareil à des environnements extrêmement chauds, froids ou humides. Pour les dispositions nécessaires en matière de température et d'humidité, consultez les spécifications de l'appareil.
- Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le magasin où vous l'avez acheté ou le centre de réparation le plus proche. NE PAS démonter ni modifier l'appareil de façon non autorisée (la société ne sera pas tenue responsable des problèmes causés par une maintenance ou une modification non autorisée).
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine. Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine risquerait de l'endommager (la société ne sera pas tenue responsable des dommages causés).
- Veuillez renforcer la protection des informations personnelles et la sécurité des données, car l'appareil peut être exposé à des problèmes de sécurité réseau lorsqu'il est connecté à Internet. Contactez-nous s'il existe des risques de sécurité réseau.
- Vous êtes responsable de la configuration de tous les mots de passe et d'autres paramètres de sécurité concernant l'appareil. Gardez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe en sécurité.
- NE PAS toucher l'objectif directement avec vos doigts, car l'acidité de la transpiration présente sur les doigts risque d'éroder le revêtement de l'objectif.
- NE PAS orienter l'objectif vers une source de lumière puissante comme le soleil ou une lampe à incandescence. Une lumière intense peut endommager définitivement l'appareil.
- À l'aide d'un chiffon doux et sec ou de tout autre moyen similaire, nettoyez l'écran et essuyez les surfaces intérieure et extérieure de

l'appareil. N'utilisez PAS de détergent alcalin. Protégez l'écran contre les rayures.

- Ne chargez PAS la batterie de façon continue pendant plus d'une semaine. Une surcharge est susceptible de réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie se déchargera progressivement si elle n'est pas utilisée pendant une longue période. Elle doit être rechargée avant utilisation.
- Si l'appareil contient une batterie démontable et que vous ne l'utilisez pas, rangez l'appareil et la batterie séparément.
- La batterie doit être chargée et déchargée tous les trois mois si elle n'est pas utilisée. Rechargez-la entre 60 % et 70 % avant de la stocker.
- La batterie mise au rebut doit être jetée conformément aux lois et à la réglementation locales. En l'absence de telles lois ou réglementation, jetez-la dans une poubelle destinée aux produits dangereux.
- NE percez PAS la batterie ou NE raccourcissez PAS les électrodes. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- NE jetez PAS la batterie au feu ou dans l'eau car cela pourrait provoquer une explosion.
- Veuillez utiliser la batterie adaptée spécifiquement à l'appareil, sinon cela pourrait provoquer une explosion. Si la batterie est endommagée et doit être remplacée, contactez le fabricant de l'appareil ou le distributeur local.
- Si l'appareil contient une pile bouton, gardez-la hors de portée des enfants.
- N'exposez PAS le bloc-batterie ou les batteries individuelles à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source de chaleur élevée.
- NE PAS couper l'alimentation lors du formatage, du transfert et du téléchargement. Sinon, vous risquez de corrompre les fichiers.
- Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures de la peau ou générer des substances inflammables. Avant d'activer la fonction de complément de lumière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucune substance inflammable ne se trouvent devant l'objectif du laser.

Présentation du panneau

 : marche/arrêt, mettre en veille/réactiver	 : Port d'interface USB/Emplacement de carte SIM
 : Enregistrer	 : entrer dans le menu principal ou sortir
 : Ruban	 : se déplacer vers le haut / accélérer / effectuer un zoom avant
 : Capturer	 : se déplacer vers le bas / ralentir / effectuer un zoom arrière
 : intercom de groupe / bouton réservé	 : entrer dans le sous-menu / confirmer l'opération / définir une balise pour la vidéo, l'audio ou l'image
 : SOS	 : Haut-parleur
 : Indicateur LED	 : Caméra
 : lumière blanche / capteur d'image / lumière de positionnement laser / lumière infrarouge / lumière LED	 : Microphone

 : interface d'extension	 : port série et interface USB
 : activer/désactiver le mode silencieux	 : définir une balise vidéo / allumer la lumière LED
 : envoyer le signal d'alarme vers la plateforme	

- L'apparence de l'appareil peut varier selon le modèle. Veuillez vous référer aux appareils réels.
- L'interface USB ne permet pas de charger d'autres appareils ou de connecter d'autres charges.

### Fonctionnement de base et FAQ



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist Eigentum der Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. oder ihrer Tochtergesellschaften (im Folgenden als „Hikvision“ bezeichnet) und sie darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Hikvision weder ganz noch teilweise reproduziert, geändert, übersetzt oder verteilt werden. Sofern hier nicht ausdrücklich anders angegeben, bietet Hikvision keine ausdrücklichen oder implizierten Garantien, Gewährleistungen oder Darstellungen bezüglich der Bedienungsanleitung und der darin enthaltenen Informationen.

### **Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung**

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (<https://www.hikvision.com/>).

Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

### **Marken**

- **HIKVISION** und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere nachstehend erwähnte Marken und Logos stehen im Besitz der entsprechenden Eigentümer.
- Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### **Haftungsausschluss**

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT

AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHÄLTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFektion ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

## Sicherheitshinweise















- Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften erfolgen. Bitte schalten Sie das Gerät in einem verbotenen Bereich ab.
- Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.
- Verwenden Sie das von einem qualifizierten Hersteller mitgelieferte Netzteil. Detaillierte Anforderungen an die Stromversorgung finden Sie in der Produktspezifikation.
- Es wird empfohlen, für jedes Gerät ein unabhängiges Netzteil vorzusehen, da eine Überlastung des Netzteils zu einer Überhitzung oder Brandgefahr führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, bevor Sie das Gerät gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung auf die genehmigte Weise verkabeln, installieren oder demontieren.
- Berühren Sie nach dem Einschalten des Geräts KEINE freiliegenden Kontakte und Komponenten, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie KEIN beschädigtes Stromversorgungszubehör (z. B. Kabel, Netzteil usw.), um Stromschlag, Brandgefahr und Explosion zu vermeiden.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung NICHT über den Netzstecker, um das Gerät abzuschalten. Bitte schalten Sie das Gerät normal aus und ziehen Sie dann den Netzstecker, um Datenverlust zu vermeiden.
- Blockieren Sie zum bequemen Ein- und Ausstecken KEINE Stromversorgungsgeräte.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde, wenn sich das Netzteil im Leerlauf befindet.
- Zur Vermeidung eines Hitzestaus sollte in der Betriebsumgebung eine gute Lüftung gewährleistet sein.
- Lagern Sie das Gerät in trockener, gut belüfteter, Umgebung ohne korrosive Gase, ohne direkte Sonneneinstrahlung und ohne Heizquelle.
- Vermeiden Sie beim Betrieb des Geräts Feuer, Wasser und explosive Umgebungen.










- Installieren Sie das Gerät so, dass Blitzeinschläge vermieden werden. Installieren Sie gegebenenfalls einen Blitzableiter.
- Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder Orten. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät führen.
- Berühren Sie KEINE wärmeableitende Komponenten, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät NICHT extrem heißen, kalten oder feuchten Umgebungen aus. Für Temperatur- und Feuchtigkeitsanforderungen siehe Gerätespezifikation.
- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker; wenden Sie sich dann an den Kundendienst.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben oder an den nächstgelegenen Kundendienst. Das Gerät darf auf KEINE unzulässige Weise demontiert oder modifiziert werden. (Für Probleme, die durch unbefugte Modifikation oder Wartung verursacht werden, übernimmt unser Unternehmen keine Verantwortung).
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden. Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung.
- Bitte sorgen Sie für den Schutz der persönlichen Daten und die Datensicherheit, da das Gerät Netzwerksicherheitsproblemen ausgesetzt werden kann, wenn es mit dem Internet verbunden ist. Wenden Sie sich an uns, wenn Netzwerk-Sicherheitsrisiken auftreten.
- Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie die Verantwortung dafür tragen, alle Passwörter und andere Sicherheitseinstellungen für das Gerät zu konfigurieren und Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort aufzubewahren.

- Berühren Sie die Linse NICHT direkt mit den Fingern, da der säurehaltige Schweiß der Finger die Oberflächenbeschichtung des Objektivs beschädigen kann.
- Richten Sie das Objektiv NICHT auf eine starke Lichtquelle wie die Sonne oder eine Glühbirne aus. Das kann zu schweren Schäden an der Kamera führen.
- Wischen Sie den Bildschirm sowie die Innen- und Außenflächen mit einem weichen, trockenen Tuch oder Ähnlichem ab. Verwenden Sie KEINE alkalischen Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, den Bildschirm nicht zu zerkratzen.
- Laden Sie den Akku NICHT LÄNGER als eine Woche ununterbrochen auf. Ein Überladen kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
- Der Akku entlädt sich allmählich, wenn er längere Zeit nicht gebraucht wird. Er muss vor Gebrauch neu aufgeladen werden.
- Wenn das Gerät über einen herausnehmbaren Akku verfügt, lagern Sie Gerät und Akku bei Nichtgebrauch getrennt.
- Der Akku muss alle drei Monate aufgeladen und entladen werden, wenn er nicht gebraucht wird. Laden Sie ihn zum Lagern auf 60 % bis 70 % seiner Kapazität auf.
- Altakkus und -batterien sind gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Wenn keine entsprechenden Vorschriften bestehen, entsorgen Sie sie in einem Sondermüllbehälter.
- Den Akku NICHT durchstoßen und die Elektroden nicht kurzschließen, da es sonst zu einer Explosion oder einem Brand kommen kann.
- Werfen Sie den Akku NICHT in Feuer oder Wasser, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.
- Verwenden Sie nur einen vom Gerät unterstützten Akku, da es sonst zu einer Explosion kommen kann. Wenn der Akku beschädigt ist und ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts oder an den örtlichen Fachhandel.
- Wenn das Gerät eine Knopfzelle enthält, bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie das Akkupack oder die Akkukombination NICHT Sonnenlicht, Feuer oder anderen heißen Umgebungen aus.

- Unterbrechen Sie NICHT die Stromversorgung während des Formatierens, Hoch- und Herunterladens. Andernfalls können Dateien beschädigt werden.
- Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden.

## Übersicht über die Bedienelemente

 <p>Ein/Aus, Ruhemodus/ Aufwachen</p>	 <p>: Stecker der USB-Schnittstelle/SIM-Kartensteckplatz</p>
 <p>Aufnehmen</p>	 <p>Hauptmenü aufrufen/Beenden</p>
 <p>: Klebeband</p>	 <p>Aufwärts/Zeitraffer/Vergrößern</p>
 <p>: Erfassen</p>	 <p>Abwärts/Zeitlupe/Verkleinern</p>
 <p>Gruppensprechanlage/ Reserviert</p>	 <p>Untermenü aufrufen/Vorgang bestätigen/Video-, Audio- oder Bilddatei kennzeichnen</p>
 <p>: Notruf</p>	 <p>: Lautsprecher</p>
 <p>: LED-Anzeige</p>	 <p>: Kamera</p>

 Weißlicht/Bildsensor/ Laserpointer/IR-/LED-Licht	 : Mikrofon
 /  : Zubehöranschluss	 : Serieller und USB-Anschluss
 : Stummschaltung aktivieren/deaktivieren	  : Videomarkierung setzen/LED-Licht einschalten
 : Alarmsignal an Plattform senden	

- Die Erscheinung des Geräts ist je nach Modell unterschiedlich. Informieren Sie sich an den jeweiligen Geräten.
- Die USB-Schnittstelle darf nicht zum Aufladen anderer Geräte oder zum Anschließen von Lasten verwendet werden.

### Allgemeine Bedienhinweise und FAQ



© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Este manual es propiedad de Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. o de sus afiliadas (en adelante "Hikvision"), y no se puede reproducir, cambiar, traducir o distribuir, de forma parcial o total, por ningún medio, sin el permiso escrito de Hikvision. A menos que se indique expresamente lo contrario, Hikvision declina toda garantía o declaración, expresa o implícita, sobre este manual o su contenido.

### **Sobre este manual**

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —<https://www.hikvision.com/>— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

### **Reconocimiento de marcas comerciales**

- **HIKVISION** y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Otras marcas comerciales y logotipos mencionados a continuación son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

### **Avisos legales**

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR

PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

### **Instrucciones de seguridad**

















- El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las leyes y regulaciones locales. Por favor apague el dispositivo en las áreas prohibidas.


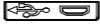



- El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.
- Utilice el adaptador eléctrico de un fabricante reconocido. Consulte las características del producto sobre especificaciones de alimentación de energía.
- Recomendamos utilizar un adaptador eléctrico diferente para cada dispositivo, ya que existe el riesgo de sobrecalentamiento o de incendio.
- Asegúrese de haber desconectado la electricidad antes de conectar los cables, instalar o desmontar el dispositivo del modo en que se recomienda en este manual.
- Para evitar las descargas eléctricas, NO toque directamente los contactos ni las partes expuestas cuando se encienda el dispositivo.
- NO utilice dispositivos de alimentación eléctrica (por ejemplo: cable, adaptador, etc.) dañados para evitar descargas eléctricas, incendios o explosión.
- NO corte la alimentación directamente del dispositivo para apagarlo. Apague el dispositivo normalmente y luego desenchufe el cable para evitar la pérdida de datos.
- NO bloquee el equipo de alimentación eléctrica para que sea fácil de enchufar y desenchufar.
- Desenchufe el cable si el adaptador no está funcionando.
- Una buena ventilación es necesaria a fin de evitar el sobrecalentamiento y poder garantizar un apropiado entorno de funcionamiento.
- Guarde el dispositivo en un entorno seco, bien ventilado, libre de gases corrosivos, a la sombra y alejado de fuentes de calor.
- Evite el contacto con el fuego, el agua y cualquier tipo de entorno explosivo cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
- Instale el dispositivo de modo que se evite el riesgo que comportan los rayos. Instale un pararrayos si fuese necesario.
- Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.
- Evite instalar el dispositivo sobre superficies o lugares con vibraciones. Su incumplimiento podría provocar daños en el dispositivo.
- NO tocar el componente disipador de calor para evitar quemaduras.
- NO exponer el dispositivo a entornos de calor, frío o humedad extremos. Para los requisitos de temperatura y humedad, consulte las especificaciones del dispositivo.

- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con la tienda donde lo compró o con el servicio técnico más cercano. NO desmonte ni modifique el dispositivo de ningún modo no autorizado (la compañía no se hará responsable por los problemas causados por las modificaciones o el mantenimiento no autorizado).
- Tras desempaquetarlo, guarde todo el embalaje para un uso posterior. Si se produce algún fallo, debe enviar el dispositivo a la fábrica con su embalaje original. El transporte sin su embalaje original puede provocar daños en el dispositivo y la compañía no se hará responsable.
- Garantice la protección de la información personal y la seguridad de datos, ya que el dispositivo puede encontrar problemas de seguridad cuando esté conectado a internet. Póngase en contacto con nosotros si se produce algún riesgo de seguridad de red.
- Recuerde que es su responsabilidad instalar las contraseñas y las demás configuraciones de seguridad del dispositivo. Proteja su nombre de usuario y contraseña.
- NO toque la lente con los dedos para evitar que el sudor ácido dañe la superficie de la lente.
- NO apunte la lente a una luz intensa como el sol o una bombilla incandescente. La luz intensa puede dañar gravemente el dispositivo.
- Limpie la superficie interior y exterior de la pantalla con un paño suave y seco o un material similar. NO utilice detergentes alcalinos. Proteja la pantalla de los arañazos.
- NO tenga la batería constantemente en carga durante más de una semana. Si la sobrecarga acortará la vida de la batería.
- La batería se descargará gradualmente si no se usa durante mucho tiempo. Recárguela antes de usarla.
- Si no va a utilizar el dispositivo y este contiene una batería extraíble, almacene la batería y el dispositivo por separado.
- La batería se debe descargar y recargar cada 3 meses si no está en uso. Cárguela a un 60-70 % de su capacidad para almacenarla.

- Los restos de la batería se deben eliminar de conformidad con las leyes y normativas locales. De no haber leyes ni normativas aplicables, elimínelos en un contenedor de residuos peligrosos.
- NO perfora la batería ni acorte los electrodos para evitar los riesgos de explosión e ignición.
- NO arroje la batería al fuego ni al agua para evitar que explote.
- Solo utilice una batería compatible con el dispositivo para evitar el riesgo de explosión. Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo o un distribuidor local si la batería está dañada y se debe sustituir.
- Si el dispositivo contiene pilas de botón, manténgalas fuera del alcance de los niños.
- NO exponga el paquete de baterías o una combinación de baterías a la luz solar, el fuego o cualquier entorno sobrecalentado.
- NO corte la alimentación del dispositivo durante el formateo, carga y descarga, o los archivos se podrían dañar.
- La radiación láser emitida por el dispositivo puede causar lesiones oculares, quemaduras cutáneas o inflamar sustancias. Antes de activar la función de luz suplementaria, compruebe que no haya personas ni sustancias inflamables frente al objetivo láser.

## Vista general del panel

 : Encendido/apagado, suspender/reactivar	 : Enchufe de la conexión USB/ranura de la tarjeta SIM
 : Grabar	 : Acceder al menú principal/salir
 : Burlete adhesivo	 : Subir/acelerar/acercar
 : Captura de imagen	 : Bajar/desacelerar/alejar
 : Intercomunicador grupal/reservado	 : Acceder al submenú/confirmar la operación/establecer una etiqueta para el vídeo, el audio o la imagen
 : SOS	 : Altavoz
 : Piloto led	 : Cámara
 : Luz blanca/sensor de la imagen/luz de posicionamiento láser/luz infrarroja/luz led	 : Micrófono

 <p>Interfaz de expansión</p>	 <p>Puerto serie y conexión USB</p>
 <p>Activar/desactivar el modo silencioso</p>	 <p>Establecer una etiqueta de vídeo/encender la luz led</p>
 <p>Enviar señal de alarma a la plataforma</p>	

- La apariencia del dispositivo varía en función de los diferentes modelos. Ver los dispositivos reales.
- La interfaz USB no permite cargar otros dispositivos o conectar a otras cargas.

### Operaciones básicas y preguntas frecuentes



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Il presente Manuale è di proprietà di Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. o delle sue affiliate (di seguito "Hikvision") e non può essere riprodotto, modificato, tradotto o distribuito, in tutto o in parte, con qualsiasi mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di Hikvision. Salvo quanto diversamente specificato nel presente documento, Hikvision non fornisce alcuna garanzia, assicurazione o dichiarazione, esplicita o implicita, riguardo al Manuale, o ad alcuna informazione contenuta nel presente documento.

### **Informazioni sul presente Manuale**

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

### **Titolarità dei marchi**

- **HIKVISION** e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati di seguito appartengono ai rispettivi proprietari.
- Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi titolari.

### **Esclusione di responsabilità**

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI,

COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECHI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILizzerà IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

### **Istruzioni per la sicurezza**

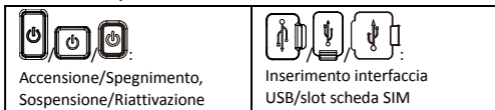
- Utilizzare questo prodotto rispettando rigorosamente le leggi e i regolamenti locali. Non usare il dispositivo nelle aree in cui non è consentito.
- Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

- Utilizzare un alimentatore fornito da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.
- Si consiglia di utilizzare un alimentatore indipendente per ciascun dispositivo, perché che il sovraccarico dell'alimentatore può provocare surriscaldamento o rischio di incendio.
- Verificare che l'alimentazione sia stata scollegata prima di cablare, installare o smontare il dispositivo e attenersi al metodo descritto nel manuale.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, NON toccare direttamente i contatti e i componenti esposti, quando il dispositivo è collegato all'alimentazione.
- NON utilizzare dispositivi di alimentazione danneggiati (ad esempio, cavo, alimentatore, ecc.) per evitare scariche elettriche e rischi di incendio o esplosione.
- NON spegnere il dispositivo staccando direttamente la spina dalla presa. Spegnere il dispositivo normalmente e solo successivamente scollegare il cavo di alimentazione, in modo da evitare la perdita di dati.
- NON bloccare l'alimentatore per collegare e scollegare l'alimentazione comodamente.
- Quando non si utilizza l'alimentatore, controllare che sia scollegato dalla rete elettrica.
- Per evitare l'accumulo di calore è necessaria una buona ventilazione in modo da garantire un ambiente operativo adeguato.
- Conservare il dispositivo in ambiente asciutto, ben ventilato, privo di gas corrosivo, lontano dalla luce solare diretta e dalle fonti di riscaldamento.
- Durante l'utilizzo, evitare di fare entrare il prodotto in contatto con fuoco, acqua e ambienti esplosivi.
- Installare il dispositivo in modo che sia al riparo dai fulmini. Se necessario, installare un parafulmine.
- Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.
- Non installare il dispositivo su superfici o in ambienti soggetti a vibrazioni. In caso contrario, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- NON toccare il dissipatore di calore per evitare ustioni.

- NON esporre il dispositivo ad ambienti estremamente caldi, freddi o umidi. Per i parametri di temperatura e umidità, consultare le indicazioni specifiche sul dispositivo.
- Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, contattare il punto vendita in cui è stato acquistato o il centro assistenza più vicino. NON smontare o modificare il dispositivo in alcun modo (l'azienda declina ogni responsabilità per problemi causati da modifiche o da una manutenzione non autorizzate).
- Conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasto, il dispositivo dovrà essere inviato al produttore nell'imballaggio originale. Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore decina ogni responsabilità.
- Adottare le misure opportune a proteggere i dati personali e garantire la propria sicurezza poiché il dispositivo potrebbe essere esposto a rischi relativi alla sicurezza, quando è connesso a Internet. Vi invitiamo a contattarci qualora si presentino rischi relativi alla sicurezza della rete.
- L'utente ha la responsabilità di configurare tutte le password e le altre impostazioni di sicurezza relative al dispositivo e di conservare nome utente e password in modo sicuro.
- NON toccare direttamente l'obiettivo con le dita perché le sostanze acide presenti nel sudore possono erodere il rivestimento della sua superficie.
- NON puntare l'obiettivo verso una fonte di luce intensa, come il sole o una lampada a incandescenza. La luce intensa può causare danni irreparabili al dispositivo.
- Pulire lo schermo con un panno morbido e asciutto o un oggetto simile, strofinando la superficie interna e quella esterna. NON utilizzare detergenti alcalini. Proteggere lo schermo dai graffi.
- NON lasciare la batteria continuamente in carica per più di una settimana. La carica eccessiva può ridurre la durata della batteria.

- La batteria si scaricherà gradualmente se non viene usata per un lungo periodo. Deve essere ricaricata prima dell'uso.
- Se il dispositivo contiene una batteria smontabile, conservare il dispositivo e la batteria separatamente, nei periodi di inutilizzo.
- Quando il dispositivo non viene utilizzato, la batteria deve essere caricata e scaricata ogni tre mesi; occorre quindi caricarla al 60% -70% della sua capacità prima di riparla.
- La batteria deve essere smaltita in conformità alle leggi e alle norme locali. In assenza di leggi o norme specifiche, smaltirla come rifiuto pericoloso.
- **NON** forare la batteria e non tagliare gli elettrodi, per non causare il rischio di esplosione o incendio.
- **NON** gettare la batteria nel fuoco o nell'acqua, per non causare esplosioni.
- Utilizzare la batteria specifica supportata dal dispositivo, per non causare esplosioni. Se la batteria è danneggiata e deve essere sostituita, rivolgersi al produttore del dispositivo o al distributore locale.
- Se il dispositivo contiene una batteria a bottone, tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- **NON** esporre la batteria o il pacchetto-batterie alla luce solare diretta, a fiamme libere o ad altre fonti di calore.
- **NON** interrompere la corrente durante le fasi di formattazione, caricamento e download. Facendolo, i file potrebbero danneggiarsi.
- La radiazione laser emessa dal dispositivo può causare lesioni agli occhi, ustioni alla pelle o combustione di sostanze infiammabili. Prima di attivare la funzione Luce supplementare, verificare che non vi siano persone o sostanze infiammabili davanti all'obiettivo laser.

### **Panoramica del pannello**







: Invia segnale di allarme  
alla piattaforma

- L'aspetto del dispositivo varia a seconda dei modelli. Fare riferimento al dispositivo effettivo.
- L'interfaccia USB non deve essere usata per caricare altri dispositivi o per collegare altri carichi.

### **Operazioni di base e domande frequenti**



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Este Manual é propriedade da Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd ou as suas afiliadas (doravante designadas como "Hikvision"), não podendo, por isso, ser reproduzido, modificado, traduzido ou distribuído - parcial ou integralmente - sem a prévia permissão escrita por parte da Hikvision. Salvo disposição em contrário no presente documento, a Hikvision não oferece quaisquer garantias ou declarações, implícitas ou explícitas, em relação ao Manual ou às informações nele contidas.

### **Acerca deste Manual**

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

### **Reconhecimento de marcas comerciais**

- **HIKVISION** e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos abaixo mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.
- Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

### **Exclusão de responsabilidade legal**

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS".

A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO,

ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPTÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL.

PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRIJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

### **Instruções de segurança**




- O produto deve ser utilizado em total conformidade com as leis e normas locais. Por favor, desligue o dispositivo em áreas proibidas.


















- A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normais locais de manuseamento de aparelhos elétricos.
- Utilize o adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.
- Recomenda-se a utilização de um adaptador de alimentação para cada dispositivo, uma vez que a sobrecarga de um adaptador pode causar sobreaquecimento ou levar a risco de incêndio.
- Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de ligar os fios, instalar ou desmontar o dispositivo conforme autorizado e de acordo com a descrição no manual.
- Para evitar choques elétricos, NÃO toque diretamente nos contactos e componentes expostos, assim que o dispositivo for ligado.
- NÃO utilize aparelhos de alimentação (como, por exemplo, cabos ou adaptadores de alimentação) danificados, de modo a evitar choques elétricos, risco de incêndio ou explosões.
- NÃO corte a alimentação diretamente para desligar o dispositivo. Por favor, desligue o dispositivo normalmente. Só depois disso, poderá desligar o cabo da tomada. Assim, evitará perda de dados.
- De modo a poder inserir o equipamento de alimentação na tomada e retirá-lo de um modo prático, NÃO bloqueie o acesso ao mesmo.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada se o adaptador de alimentação estiver inativo.
- Para evitar acumulação de calor, é necessária uma boa ventilação para um bom ambiente de funcionamento.
- Armazene o dispositivo num ambiente seco, bem ventilado, sem gás corrosivo, sem luz solar direta e sem fontes de calor.
- Ao utilizar o dispositivo, evite ambientes propensos a explosões ou em que haja presença de fogo ou água.
- Instale o dispositivo de maneira a evitar que este seja atingido por raios. Instale um para-raios, caso seja necessário.
- Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.
- Evite a instalação do dispositivo em superfícies ou locais com vibrações. O não cumprimento disto pode provocar danos no dispositivo.
- De modo a evitar queimaduras, NÃO toque na peça de dissipação térmica.

- NÃO exponha o dispositivo a ambientes extremamente quentes, frios ou húmidos. Para ficar a conhecer os requisitos relativos à temperatura e à humidade, consulte as especificações do dispositivo.
- Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.
- Se o dispositivo não funcionar corretamente, contacte a loja onde o comprou ou o serviço de assistência técnica mais próximo. NÃO desmonte ou modifique o dispositivo de outra forma que não a autorizada (No caso de problemas provocados pela modificação ou manutenção não autorizadas, a empresa não assumirá qualquer responsabilidade).
- Guarde todos os materiais de embalagem depois de os desembalar para uso futuro. No caso de ocorrência de avaria, deve enviar o dispositivo para a fábrica com a embalagem original. O transporte sem a embalagem original pode resultar em danos no dispositivo e a empresa não assumirá qualquer responsabilidade.
- Por favor, cumpra os requisitos de proteção de informações pessoais e de segurança de dados, uma vez que o dispositivo pode enfrentar problemas de segurança ao estar ligado à internet. Contacte-nos se ocorrerem riscos de segurança da rede.
- Por favor, tenha em consideração que a configuração das palavras-passe e de outras definições de segurança do dispositivo são da sua responsabilidade, assim como o guardar do seu nome de utilizador e da sua palavra-passe.
- Por favor, NÃO toque na objetiva com os dedos desprotegidos, no caso de o suor ácido dos dedos erodir o revestimento de superfície da objetiva.
- NÃO aponte a objetiva na direção de fontes de luzes fortes, como o sol ou lâmpadas incandescentes. As luzes fortes podem causar danos irreversíveis ao dispositivo.
- Limpe o ecrã com um pano macio e seco ou com outros substitutos para limpar as superfícies interior e exterior. NÃO utilize detergentes alcalinos. Evite riscar o ecrã.
- NÃO carregue a bateria de forma contínua durante mais do que uma semana. O carregamento excessivo poderá reduzir a vida útil da bateria.
- A bateria descarregar-se-á progressivamente se não for utilizada por um longo período de tempo. Esta deve ser recarregada antes da utilização.

- Se o dispositivo incluir uma bateria separável e sempre que não for utilizado, guarde o dispositivo e a bateria em separado.
- A bateria deve ser carregada e descarregada a cada três meses sempre que não for utilizada e, ao guardar-se, recarregada a uma percentagem de potência elétrica de 60% a 70%.
- A bateria inutilizada deve ser descartada em conformidade com a legislação e regulamentação locais. Na inexistência de tal legislação ou regulamentação, coloque-a num contentor para resíduos perigosos.
- NÃO fure a bateria ou encurte os contactos, caso contrário, pode comportar risco de explosão ou risco de incêndio.
- NÃO atire a bateria para o fogo nem a coloque dentro de água, caso contrário, pode causar uma explosão.
- Utilize a bateria específica compatível com o respetivo dispositivo, caso contrário, pode causar uma explosão. Se a bateria estiver danificada e precisar de ser substituída, contacte o fabricante do dispositivo ou o distribuidor local.
- Se o dispositivo incluir uma pilha tipo botão, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- NÃO exponha a bateria de pilhas ou a combinação de pilhas à luz solar, ao fogo ou a um ambiente demasiado quente semelhante.
- NÃO desligue a alimentação durante formatações, uploads ou downloads. Caso contrário, os ficheiros podem ser danificados.
- a radiação laser emitida pelo dispositivo pode provocar lesões oculares, queimaduras na pele ou a combustão de substâncias inflamáveis. Antes de ativar a função de Luz suplementar, certifique-se de que não existem pessoas ou substâncias inflamáveis diante da lente laser.

### Visão geral do painel

 <p>Ligar/Desligar, Latente/Ativo</p>	 <p>: Ficha da interface USB/ranhura do cartão SIM</p>
 <p>: Gravar</p>	<p>M/M:</p> <p>Entrar no menu principal/Sair</p>

 : Gravar som	 : Para cima/Aumentar a velocidade/Aumentar o zoom
 : Captura	 : Para baixo/Reduzir a velocidade/Reduzir o zoom
 : Intercomunicação de grupo/Reservado	 : Entrar no submenu/Confirmar a operação/Adicionar etiqueta ao vídeo, ao áudio ou à fotografia
 : SOS	 : Altifalante
 : Indicador LED	 : Câmara
 : Luz branca/Sensor de imagem/Luz laser de posição/Luz de infravermelhos (IV)/Luz LED	 : MIC
 : Interface de expansão	 : Porta de série e interface USB
 : Ativar/Desativar bloqueio de som	 : Adicionar etiqueta ao vídeo/Ligar luz LED
 : Enviar sinal de alarme para a plataforma	

- O aspeto exterior do dispositivo varia de acordo com os diferentes modelos. Por favor, guie-se pelos aparelhos.
- A interface USB não tem permissão para carregar outros aparelhos ou ligar-se a outras cargas.

**Operação básica e perguntas mais frequentes (FAQ)**



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is eigendom van Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. of haar verbonden ondernemingen (hierna "Hikvision" genoemd) en mag op geen enkele manier worden gereproduceerd, gewijzigd, vertaald of verspreid, gedeeltelijk of volledig, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Hikvision. Tenzij hierin uitdrukkelijk anders vermeld geeft Hikvision geen waarborgen, garanties of representaties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de handleiding of hierin opgenomen informatie.

### **Over deze handleiding**

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (<https://www.hikvision.com/>).

Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

### **Erkenning handelsmerken**

- **HIKVISION** en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in verschillende jurisdicties. Andere hierna genoemde handelsmerken en logo's zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
- Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

### **Juridische disclaimer**

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF

INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBECHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIJ VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.

IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

### **Veiligheidsinstructies**















- Het gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften plaatsvinden. Schakel het apparaat uit op verboden gebied.








- Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.
- Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde netstroomadapter. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.
- Het wordt aanbevolen om voor elk apparaat een onafhankelijke netstroomadapter te leveren, aangezien overbelasting van de adapter oververhitting of brandgevaar kan veroorzaken.
- Controleer eerst of de voeding is losgekoppeld voordat u het apparaat volgens de beschrijving in de handleiding op geoorloofde wijze van bedrading voorziet, installeert of demonteert.
- Raak, om elektrische schokken te voorkomen, NOOIT rechtstreeks blootliggende contacten en componenten aan zodra het toestel onder spanning staat.
- GEBRUIK GEEN beschadigde voorzieningen t.b.v. de voeding (bijv. kabels, netstroomadapter, enz.) om elektrische schokken, brand en explosiegevaar te voorkomen.
- Onderbreek de voeding NIET rechtstreeks om het apparaat uit te schakelen. Schakel het apparaat op normale wijze uit en trek daarna pas de stekker uit het stopcontact om gegevensverlies te voorkomen.
- Blokkeer de uitrusting t.b.v. de voeding NIET om gemakkelijk aan te sluiten en los te koppelen.
- Zorg ervoor dat de voeding is uitgeschakeld als de adapter niet actief wordt gebruikt.
- Om warmteophoping te voorkomen is goede ventilatie vereist voor een juiste bedrijfsomgeving.
- Sla het apparaat op een droge, goed geventileerde, bijtend-gas-vrije omgeving op, zonder direct zonlicht, en zonder verwarmingsbronnen in de omgeving.
- Vermijd vuur, water en explosieve omgeving wanneer u het apparaat gebruikt.
- Installeer het apparaat zodanig dat blikseminslagen kunnen worden vermeden. Installeer zonodig een bliksemafleider.
- Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

- Vermijd installatie van het apparaat op trillende oppervlakken of plaatsen. Als u zich hier niet aan houdt, dan kan dit schade aan het apparaat veroorzaken.
- Raak de warmteafvoercomponent NIET aan om brandwonden te voorkomen.
- Stel het apparaat NIET bloot aan extreem hete, koude of vochtige omgevingen. Zie voor temperatuur- en luchtvochtigheidsvereisten de apparaatspecificaties.
- Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.
- Neem, als het apparaat niet naar behoren werkt, contact op met de winkel waar u het hebt aangeschaft of ga naar het dichtstbijzijnde servicecentrum. Demonteer of wijzig het apparaat NIET op ongeoorloofde wijze (Het bedrijf accepteert geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging of onderhoud).
- Bewaar na uitpakken alle verpakkingsmaterialen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat in de originele verpakking terugsturen naar de fabriek. Transport zonder de originele verpakking kan tot schade aan het apparaat en extra kosten leiden.
- Zorg voor bescherming van persoonlijke gegevens en gegevensbeveiliging aangezien het apparaat mogelijk te maken kan krijgen met netwerkbeveiligingsproblemen wanneer het met internet wordt verbonden. Neem contact met ons op indien zich netwerkbeveiligingsrisico's voordoen.
- Wij vragen uw begrip voor het feit dat u verantwoordelijkheid bent voor het configureren van alle wachtwoorden en andere beveiligingsinstellingen betreffende het apparaat, en bewaar uw gebruikersnaam en wachtwoord.
- Raak de lens NIET rechtstreeks met vingers aan omdat het zure zweet van de vingers de oppervlaktecoating van de lens aantast.
- Richt de lens NIET op fel licht zoals de zon of een gloeilamp. Het felle licht kan het apparaat blijvend beschadigen.

- Reinig het scherm met een zachte en droge doek of een soortgelijk middel om het binnen- en buitenoppervlak schoon te vegen. Gebruik GEEN alkalische schoonmaakmiddelen. Bescherm het scherm tegen krassen.
- Laad de batterij NIET langer dan een week onafgebroken op. Te veel opladen kan de levensduur van de batterij verkorten.
- De batterij wordt geleidelijk ontladen als deze lange tijd niet wordt gebruikt. Deze moet voor gebruik opnieuw worden opgeladen.
- Als het apparaat een vervangbare batterij bevat, dient u het apparaat en de batterij afzonderlijk op te slaan als deze niet worden gebruikt.
- De batterij moet elke drie maanden worden opgeladen en ontladen als deze niet wordt gebruikt, en tot 60% tot 70% capaciteit worden opgeladen om deze op te slaan.
- De afgedankte batterij dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving. Als er geen overeenkomstige wetten of voorschriften zijn, gooi deze dan weg in een afvalbak voor schadelijk afval.
- DOORBOOR de batterij NIET en verkort de elektroden NIET. Dit kan ontploffings- of brandgevaar veroorzaken.
- GOOI de batterij NIET in vuur of water, omdat dit een explosie kan veroorzaken.
- Gebruik de specifieke batterij die door het apparaat wordt ondersteund, anders kan er een explosie optreden. Als de batterij beschadigd is en moet worden vervangen, neem dan contact op met de fabrikant van het apparaat of de plaatselijke distributeur.
- Als uw apparaat een knoopcelbatterij bevat, dan dient u de batterij ver buiten het bereik van kinderen te houden.
- Stel de batterij of de accu NIET bloot aan direct zonlicht, vuur of andere bronnen met hoge temperaturen.
- Koppel NIET los van de voeding tijdens het formatteren, uploaden en downloaden. Anders kunnen bestanden beschadigd worden.
- De laserstraling van het apparaat kan oogletsel en verbranding van de huid of brandbare stoffen veroorzaken. Zorg, voordat u de kunstlichtfunctie inschakelt, dat er zich geen mensen of brandbare stoffen voor de laserlens bevinden.

Paneeloverzicht

 <p>Aan/uit, slapen/waken</p>	 <p>: Poort van USB-interface/simkaartsleuf</p>
 <p>Opnemen</p>	 <p>Ga naar het hoofdmenu/Afsluiten</p>
 <p>: Tape</p>	 <p>Omhoog/snelser/inzoomen</p>
 <p>: Opname maken</p>	 <p>Omlaag/langzamer/uitzoomen</p>
 <p>Intercom groeperen/gereserveerd</p>	 <p>Open het submenu/bevestig de bewerking/creëer een label voor de video, audio of afbeelding</p>
 <p>: SOS</p>	 <p>: Luidspreker</p>
 <p>: Led-indicator</p>	 <p>: Camera</p>

 Wit licht/beeldsensor/ laserpositioneringslamp/ IR-licht/LED-licht	 : Microfoon
 Uitbreidingsinterface	 Seriële poort en USB-interface
 Gedempte modus in-/ uitschakelen	 Creëer een videolabel/doe het LED-lampje aan
 Stuur alarmsignaal naar platform	

- De vormgeving van het apparaat verschilt per model. Raadpleeg het daadwerkelijke apparaat.
- Het is niet toegestaan om de USB-interface te gebruiken om andere apparaten op te laden of om verbinding te maken met andere belastingen.

### Basisbediening en veelgestelde vragen



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Tento návod je majetkem společnosti Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. nebo jejích poboček (dále jen „Hikvision“) a bez předchozího písemného souhlasu společnosti Hikvision ho nelze žádným způsobem částečně ani zcela reprodukovat, měnit, překládat ani distribuovat. Pokud není jinak výslovně uvedeno, společnost Hikvision neposkytuje ve vztahu k návodu a zde uvedeným informacím žádné záruky ani ujištění, a to ani výslovné, ani vyplývající.

#### **Informace o tomto návodu**

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Tento návod používejte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

#### **Prohlášení o ochranných známkách**

- **HIKVISION** a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní níže uvedené ochranné známky a loga jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.
- Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

#### **Prohlášení o vyloučení odpovědnosti**

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE

V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

### **Bezpečnostní pokyny**

- Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními zákony a předpisy. V zakázané oblasti výrobek vypněte.
- Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.
- Použijte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.

- Doporučuje se zajistit nezávislý napájecí adaptér pro každé zařízení, protože přetížení adaptéru může vést k přehřátí nebo způsobit požár.
- Před připojením, instalací a demontáží zařízení se ujistěte, že napájení bylo odpojeno schváleným způsobem dle popisu uvedeného v návodu.
- Pokud je zařízení napájeno, **NEDOTÝKEJTE** se přímo odkrytých kontaktů a součástí, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- **NEPOUŽÍVEJTE** poškozená napájecí zařízení (např. kabel, napájecí adaptér atd.), aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo výbuchu.
- Při vypínání zařízení **NEODPOJUJTE** zdroj napájení přímo. Vypněte zařízení normálně a poté odpojte napájecí kabel, aby nedošlo ke ztrátě dat.
- **NEBLOKUJTE** napájecí vybavení, abyste jej mohli pohodlně zapojovat a odpojovat.
- Pokud se napájecí adaptér nepoužívá, zajistěte, aby byl zdroj napájení odpojen.
- Aby nedošlo k hromadění tepla, je nutná pro správné provozní prostředí dobrá ventilace.
- Zařízení skladujte v suchém, dobře větraném prostředí bez korozivních plynů, bez přímého slunečního záření a mimo dosah zdrojů tepla.
- Při používání zařízení se vyhněte prostředí, kde se nachází oheň, voda a kde hrozí výbuch.
- Namontujte zařízení takovým způsobem, abyste zabránili úderům blesku. V případě potřeby nainstalujtebleskojistku.
- Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.
- Neinstalujte zařízení na povrchy nebo místa s vibracemi. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k poškození zařízení.
- **NEDOTÝKEJTE** se součásti pro odvod tepla, aby nedošlo k popálení.
- **NEVYSTAVUJTE** zařízení extrémně horkému, chladnému nebo vlhkému prostředí. Požadavky na teplotu a vlhkost jsou uvedeny ve specifikaci zařízení.
- Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.
- Pokud zařízení nefunguje správně, obraťte se na prodejnu, kde jste jej zakoupili, nebo na nejbližší servisní středisko. Zařízení **NEROZEBÍREJTE** ani **NEUPRAVUJTE** neschváleným způsobem (v případě problémů



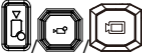









způsobených neschválenými úpravami nebo údržbou nepřebírá společnost žádnou odpovědnost).


- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobcí v původním obalu. Při přepravě bez původního obalu může dojít k poškození zařízení a společnost nepřevzme žádnou odpovědnost.
- Zajistěte ochranu osobních údajů a zabezpečení dat, protože se zařízení během připojení k internetu může potýkat s problémy se zabezpečením sítě. Pokud dojde k ohrožení zabezpečení sítě, obraťte se na nás.
- Mějte na paměti, že jste odpovědní za konfiguraci všech hesel a dalších nastavení zabezpečení zařízení a uchovejte uživatelské jméno a heslo.
- **NEDOTÝKEJTE** se objektivu přímo prsty, aby kyselý pot z prstů nenarušil povrchovou úpravu objektivu.
- **NEMIŘTE** objektivem do silného světla, například do slunce nebo klasické žárovky. Silné světlo může způsobit nevratné poškození zařízení.
- Displej čistěte měkkým a suchým hadříkem nebo jinými náhradami k otírání povrchů v interiéru a exteriéru. **NEPOUŽÍVEJTE** alkalické čisticí prostředky. Chraňte displej před poškrábáním.
- **NENABÍJEJTE** baterii nepřetržitě po dobu delší než týden. Přebití může zkracovat životnost baterie.
- Pokud se zařízení dlouhou dobu nepoužívá, dochází k postupnému vybíjení baterie. Před opětovným používáním je nutné baterii nabít.
- Pokud zařízení obsahuje vyjímatelnou baterii, tak v případě, že je nepoužíváte, uložte zařízení a baterii samostatně.
- Pokud se baterie nepoužívá, je nutné ji každé tři měsíce nabít a vybit a skladovat ji při úrovni nabití mezi 60 až 70 %.
- Vadnou baterii je třeba zlikvidovat v souladu s místními zákony a předpisy. Pokud neexistují žádné odpovídající zákony nebo předpisy, vyhodte ji do nádoby na nebezpečný odpad.
- Baterii **NEPROPICHUJTE** ani nezkratujte elektrody, mohlo by dojít k výbuchu nebo vzniku požáru.
- **NEVYHAZUJTE** baterii do ohně nebo vody, mohlo by dojít k výbuchu.
- Používejte konkrétní baterii podporovanou zařízením. V opačném případě by mohlo dojít k výbuchu. Pokud dojde k poškození baterie a je

potřeba ji vyměnit, obraťte se na výrobce zařízení nebo místního distributora.

- Pokud zařízení obsahuje knoflíkovou baterii, udržujte ji mimo dosah dětí.
- Baterii ani sadu baterií NEVYSTAVUJTE slunečnímu záření, ohni ani podobným prostředím s vysokými teplotami.
- NEODPOJUJTE napájení během formátování, odesílání a stahování. Jinak může dojít k poškození souborů.
- Laserové záření vycházející ze zařízení může způsobit poranění očí, popálení kůže nebo vzplanutí hořlavých materiálů. Před povolením funkce doplňkového osvětlení se ujistěte, že před laserovým objektivem nestojí žádní lidé, ani se zde nenacházejí žádné hořlavé materiály.

### Pohled na panel

 <p>Zapnout/vypnout, spánek/probuzení</p>	 <p>Konektor USB / slot karty SIM</p>
 <p>Záznam</p>	 <p>Otevřít/ukončit hlavní nabídku</p>
 <p>Páska</p>	 <p>Nahoru / zrychlit / přiblížit</p>
 <p>Snímání</p>	 <p>Dolů / zpomalit / oddálit</p>
 <p>Interkom skupiny / vyhrazeno</p>	 <p>Otevřít podnabídku / potvrdit operaci / nastavit značku pro video, audio nebo snímek</p>
 <p>SOS</p>	 <p>Reproduktor</p>

: Indikátor LED



: Kamera

 Bílé světlo / obrazový snímač / laserové poziční světlo / IR osvětlení / LED světlo	 : Mikrofon
 : Rozšiřující rozhraní	 : Sériový port a rozhraní USB
 : Povolit/zakázat režim ztišení	 : Nastavit značku videa / zapnout LED světlo
 : Odeslat signál alarmu do platformy	

- Vzhled zařízení se může u různých modelů lišit. Viz skutečné zařízení.
- Konektor USB není povoleno používat k nabíjení jiných zařízení ani k připojení k jiným zatížením.

### Základní ovládání a nejčastější dotazy



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Denne vejledning tilhører Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. eller virksomhedens tilknyttede virksomheder (i det efterfølgende benævnt "Hikvision") og må ikke kopieres, ændres, oversættes eller distribueres helt eller delvist på nogen måde uden Hikvisions forudgående skriftlige tilladelse. Medmindre andet udtrykkeligt er angivet i vejledningen, afgiver Hikvision ingen garantier eller erklæringer, uanset om de er udtrykkelige eller underforståede, med hensyn til vejledningen og alle informationer i den.

### Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (<https://www.hikvision.com/>).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

### Anerkendelse af varemærker

- **HIKVISION** og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre varemærker og logoer, der er nævnt nedenfor, tilhører deres respektive ejere.
- Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

### Juridisk ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRELSE ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE

AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABASESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDELSE, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

### **Sikkerhedsanvisninger**



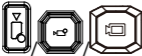







- Brug af dette produkt skal strengt overholde lokal lovgivning og lokale bestemmelser. Enheden skal slukkes i områder, hvor det er forbudt at bruge den.
- Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.












- Brug en strømadapter fra en godkendt fabrikant. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.
- Det anbefales at bruge en separat strømadapter til hver enhed, da overbelastning af en adapter kan forårsage overophedning eller risiko for brand.
- Kontrollér, at strømmen er afbrudt, før du trækker ledninger til, installerer eller adskiller enheden på den i vejledningen beskrevne måde.
- For at undgå elektrisk stød må du IKKE direkte røre ved blotlagte kontakter og komponenter, når der er sat strøm til enheden.
- For at undgå elektrisk stød, brandrisiko og eksplosion må du IKKE bruge beskadigede strømfor­syningsenheder (fx kabel og strømadapter osv.).
- Sluk IKKE enheden ved at afbryde strømfor­syningen direkte. For at undgå datatab skal du slukke enheden normalt og derefter trække stikket ud.
- Spær IKKE adgangen til strømfor­syningen. Du skal nemt kunne sætte stikket i/trække stikket ud.
- Sørg for, at strømfor­syningen er afbrudt, hvis strømadapteren ikke er i brug.
- Driftsmiljøet skal være godt udluftet for at undgå varmeophobning.
- Opbevar enheden i omgivelser, der er tørre, har god udluftning, er uden korroderende luftarter, er uden direkte sollys og er uden varmekilder.
- Undgå ild, vand og eksplosive omgivelser, når du bruger enheden.
- Installér enheden således, at lynnedslag kan undgås. Installér om nødvendigt en lynafleder.
- Hold enheden væk fra magnetisk interferens.
- Undgå at installere enheden på overflader eller steder med vibrationer. Manglende overholdelse heraf kan medføre skade på enheden.
- For at undgå forbrænding må du IKKE berøre varmeafledningskomponenten.
- Udsæt IKKE enheden for stærk varme eller kulde eller meget fugtige omgivelser. Se enhedens specifikationer angående temperatur- og fugtighedskrav.
- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

- Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du kontakte butikken, hvor du købte enheden, eller det nærmeste servicecenter. Adskil IKKE, og modificér IKKE enheden på en ikke-godkendt måde. (Virksomheden påtager sig intet ansvar for problemer, der er forårsaget af en ikke-godkendt ændring eller vedligeholdelse).
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl. Forsendelse uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden påtager sig intet ansvar herfor.
- Sørg for at aktivere beskyttelse af personoplysninger og datasikkerhed, da enheden kan blive udsat for netværkssikkerhedsproblemer, når den tilsluttes internettet. Kontakt os, hvis der opstår risici for sikkerheden på netværket.
- Du skal være bevidst om, at du har ansvar for at konfigurere alle adgangskoder og andre sikkerhedsindstillinger vedrørende enheden og at opbevare dit brugernavn og din adgangskode et sikkert sted.
- Berør IKKE objektivet direkte med fingrene, da syren i fingrenes sved kan nedbryde lensens overfladebelægning.
- Ret IKKE objektivet mod stærkt lys, fx solen eller en glødelampe. Det stærke lys kan forårsage fatal skade på enheden.
- Rengør skærmen med en blød og tør klud eller andet stof for at aftørre den indvendige og udvendige overflade. Brug IKKE alkaliske rengøringsmidler. Beskyt skærmen mod ridser.
- Oplad IKKE batteriet kontinuerligt i mere end én uge. Overopladning kan forkorte batteriets levetid.
- Batteriet vil blive afladet gradvis, hvis det ikke bruges i lang tid. Det skal genoplades før brug.
- Hvis enheden indeholder et aftageligt batteri, skal enheden og batteriet opbevares særskilt, hvis enheden ikke skal bruges.
- Batteriet skal oplades og aflades hver tredje måned, hvis det ikke skal bruges. Batteriet skal genoplades til 60-70 % til opbevaring.
- Det brugte batteri skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser. Hvis der ikke er indført de relevante love og bestemmelser, skal batteriet bortskaffes i en affaldsbeholder til farligt affald.

- UNDLAD at gennembore batteriet eller kortslutte elektroderne, ellers kan det medføre fare for eksplosion eller brand.
- Kast IKKE batteriet i åben ild eller i vand, ellers kan det medføre eksplosion.
- Brug det bestemte batteri, som enheden understøtter, ellers kan det medføre eksplosion. Hvis batteriet er beskadiget og skal udskiftes, skal du kontakte enhedens producent eller den lokale forhandler.
- Hvis enheden indeholder et knapbatteri, skal batteriet opbevares utilgængeligt for børn.
- Udsæt IKKE batteripakken eller batterikombinationen for sollys, åben ild eller meget varme omgivelser.
- Afbryd IKKE strømmen under formatering, overførsel og download. Ellers kan filer blive beskadiget.
- Laserstrålen, der udsendes fra enheden, kan forårsage øjenskade, forbrændinger på huden eller antændelse af brandbare stoffer. Før du aktiverer funktionen Supplerende lys, skal du sikre, at der ikke er personer eller brandbare stoffer foran laserobjektivet.

### Oversigt over panelet

 : Tænd/sluk, Dvale/aktivér	 : Frakobl USB-stik/SIM-kortholder
 : Optag	 : Åbn hovedmenuen/afslut
 : Bånd	 : Op/kør hurtigere/zoom ind
 : Optag billede	 : Ned/kør langsommere/zoom ud
 :	 : Åbn undermenu/bekræft handling/sæt et mærke til

Gruppesamtaleanlæg/reserveret	video, lyd eller billede
 : Nødsignal	 : Højttaler
<input type="checkbox"/> : LED-kontrollampe	 : Kamera
 : Hvidt lys/billedsensor/lys for laserplacering/IR-lys/LED-lampe	 : MIK
 /  : Udvidelsesstik	 : Serial port og USB-stik
 : Aktivér/deaktivér lydløs tilstand	 : Indstil et videomærke/tænd LED-lampen
 : Send alarmsignal til platform	

- Enhedens udseende kan variere med forskellige modeller. Se den pågældende enhed.
- USB-grænsefladen må ikke oplade andre enheder eller forbindes til andre belastninger.

### Grundbetjening og ofte stillede spørgsmål



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

Ez az útmutató a Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., illetve fiókvállalatai (a továbbiakban „Hikvision”) tulajdonát képezi, ezért a Hikvision előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos az útmutató sokszorosítása, módosítása, lefordítása egészben vagy részben történő, bármilyen módon való terjesztése. Ettől eltérő nyilatkozat hiányában, a Hikvision sem kifejezett, sem törvény által vélelmezett garanciát, jótállást vagy biztosítékot nem vállal az útmutatóra, illetve az abban leírt információkra vonatkozóan.

### **Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók**

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb változatáért keresse fel a Hikvision weboldalát (<https://www.hikvision.com/>).

Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

### **Védjegynyilatkozat**

- **HIKVISION** valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az alább említett más védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.
- Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

### **Jogi nyilatkozat**

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍJTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN

KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

### **Biztonsági utasítások**




- A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi törvényeket és előírásokat. Tiltott területen állítsa le a készüléket.


















- A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.
- Minősített gyártó hálózati adapterét használja. A részletes feszültség- és áramsükséglet a termék műszaki adataiban található.
- Minden készülékhez független hálózati adapter használata javasolt, mert az adapter túlterhelése túlmelegedéshez vezethet, és tűzveszélyt idézhet elő.
- Mielőtt az eszközt az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelően, engedélyezett módon huzalozza, telepíti vagy leszereli, válassza le az áramforrásról.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében NE érintse meg az érintkezőket és az alkatrészeket, ha az eszköz feszültség alatt áll.
- Az áramütés, tűzveszély és robbanásveszély elkerülése érdekében NE használjon sérült tápegységet (pl. sérült kábel, hálózati adapter stb.) a tápellátáshoz.
- NE közvetlenül a tápellátás megszakításával kapcsolja ki a készüléket. Az adatvesztés elkerülése érdekében normál módon állítsa le a készüléket, majd ezt követően húzza ki a tápkábelt.
- A tápkábel kényelmes csatlakoztatása és kihúzása érdekében HAGYJA SZABADON a tápegységet.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati adapter terheletlen állapotában húzza ki a tápkábelt.
- A hő felhalmozódásának elkerülése érdekében a megfelelő üzemi környezethez elégséges szellőzést kell biztosítani.
- A készüléket száraz, jól szellőző, maró hatású gázoktól mentes, közvetlen napsugárzástól védett helyen, hőforrástól mentes környezetben kell tárolni.
- Ne használja a készüléket tűz, víz vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- Telepítse úgy az eszközt, hogy az ne legyen kitéve villámcsapásnak. Szükség esetén szereljen fel villámvédő eszközt.
- Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.
- Ne telepítse az eszközt rezgő felületekre és helyekre. Ellenkező esetben az eszköz megsérülhet.

- Az égési sérülések elkerülése érdekében NE érjen a hőleadó alkatrészekhez.
- NE tegye ki a készüléket szélsőségesen forró, hideg, vagy nedves környezet hatásának. A hőmérsékletre és páratartalomra vonatkozó előírásokat a készülék műszaki adataiban találja.
- Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.
- Ha az eszköz nem működik megfelelően, keresse fel az eladót, vagy a legközelebbi szervizközpontot. NE szerelje szét és ne módosítsa az eszközt engedélyezetlen módon. (Az engedélyezetlen módosításból vagy karbantartásból adódó károkért a vállalat nem vállal felelősséget).
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg későbbi használatra. Meghibásodás esetén az eszközt eredeti csomagolásában kell visszajuttatnia a gyártóhoz. Ha az eredeti csomagolás nélkül szállítja, az eszköz meghibásodását okozhatja, amiért a vállalat nem vállal felelősséget.
- Tekintve, hogy a készülék az internetre csatlakozva hálózati biztonsági kockázatoknak lehet kitéve, gondoskodjon a személyes adatok védelméről és az adatbiztonságról. Hálózati biztonsági kockázat esetén forduljon hozzánk.
- Ne feledje, hogy az Ön felelőssége az eszközhöz kapcsolódó összes jelszó és egyéb biztonsági beállítás megadása, valamint felhasználónevének és jelszavának biztonságos megőrzése.
- NE érintse közvetlenül ujjával az objektív lencséjét, mert az ujjain lévő savas verejték károsítja a lencse felületi bevonatát.
- NE irányítsa az objektívet erős fényforrás, például a Nap vagy izzólámpa irányába. Az erős fény a készülék végleges károsodását okozhatja.
- Tisztítsa a képernyőt, valamint a belső és a külső felületet puha, száraz ruhával vagy hasonlóval. NE használjon lúgos tisztítószeret. Védje a képernyőt a karcolásokkal szemben.
- NE töltsen az akkumulátort folyamatosan egy hétnél tovább. A túltöltés lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
- Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, az fokozatosan lemerül. Használat előtt töltsen fel.

- Ha az eszköz kivethető akkumulátort tartalmaz, az eszközt és az akkumulátort tárolja külön, ha nem használja.
- Ha az eszközt nem használja, az akkumulátort három havonta fel kell tölteni és le kell meríteni, majd a tároláshoz 60-70%-ig fel kell tölteni.
- A kiselejtezendő akkumulátort a helyi jogszabályoknak és rendeleteknek megfelelően le kell meríteni. Ha nincsenek erre vonatkozó jogszabályok és rendeletek, dobja egy veszélyes hulladékokat tartalmazó edénybe.
- NE szúrja át az akkumulátort, és ne zárja rövidre annak elektródáit, mert ezzel robbanást vagy tüzet okozhat.
- NE dobja az akkumulátort tűzbe vagy vízbe, mert ezzel robbanást okozhat.
- Használjon az eszköz által támogatott akkumulátort, különben robbanást okozhat. Ha az akkumulátor megsérült és ki kell cserélni, forduljon az eszköz gyártójához vagy helyi forgalmazójához.
- Ha az eszköz gombelemet tartalmaz, azt tartsa távol a gyermekektől.
- NE tegye ki az akkumulátorcsomagot napfénynek, tűznek vagy túl meleg környezetnek.
- NE szakítsa meg az áramellátást formázás, feltöltés vagy letöltés közben. Ilyen esetben a fájlok sérülhetnek.
- A készülékből származó lézersugárzás szemsérüléseket eredményezhet, bőr vagy éghető anyagok égését okozhatja. Mielőtt engedélyezné a Fénykiegészítő funkciót, győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy gyúlékony anyagok a lézerlencse előtt.

## A panel áttekintése

 <p>Be/Ki, Alvás/Ébresztés</p>	 <p>USB interfész csatlakozója/ SIM-kártyanyílás</p>
 <p>Videófelvétel</p>	<p>M/M:</p> <p>Belépés a főmenübe/Kilépés</p>

 : Hangfelvétel	 : Fel/Gyorsítás/Nagyítás
 : Képrögzítés	 : Le/Lassítás/Kicsinyítés
 : Csoportos interkom/Fenntartott	 : Belépés az almenübe/Művelet megerősítése/Videó, hang vagy kép címkézése
 : SOS	 : Hangszóró
 : LED	 : Kamera
 : Fehér fény/Képzékelő/Lézeres pozicionáló fény/IR-fény/LED-fény	 : Mikrofon
 : Bővítőcsatlakozó	 : Soros port és USB-felület
 : Némítás mód be-/kikapcsolása	 : Videócímke beállítása/LED-fény bekapcsolása
 : Riasztási jel küldése a platformra	

- Az eszköz megjelenése a modelltől függően eltérő lehet. A tényleges készüléket vegye figyelembe.
- Az USB-csatlakozókat nem szabad más eszközök töltésére használni, vagy más terheléshez csatlakoztatni.

### Alapműveletek és GYIK



© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Ten podręcznik jest własnością firmy Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. lub jej podmiotów stowarzyszonych (zwanymi dalej „Hikvision”). Zabronione jest powielanie, modyfikowanie, tłumaczenie i rozpowszechnianie niniejszego podręcznika, częściowo lub w całości, niezależnie od metody, bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia od firmy Hikvision. Jeżeli nie zaznaczono wyraźnie inaczej w tym dokumencie, firma Hikvision nie udziela żadnych gwarancji i nie składa żadnych deklaracji, wyraźnych lub dorozumianych, dotyczących Podręcznika i zamieszczonych w nim informacji.

### **Opis podręcznika**

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

### **Znaki towarowe**

- **HIKVISION** oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo, użyte w tej publikacji, należą do odpowiednich właścicieli.
- Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

### **Zastrzeżenie prawne**

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION

NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z MATERIAŁAMI WYBUCHOWYMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

## **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**



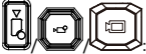













- Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami. Jeżeli w danej lokalizacji zabronione jest korzystanie z tego urządzenia, należy je wyłączyć.
- Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.
- Należy korzystać z zasilacza dostarczonego przez wykwalifikowanego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, skorzystaj ze specyfikacji produktu.
- Zalecane jest użycie oddzielnego zasilacza dla każdego urządzenia, ponieważ przeciążenie zasilacza może spowodować przegrzanie lub pożar.
- Przed podłączeniem, instalowaniem lub demontażem urządzenia należy odłączyć zasilanie urządzenia zgodnie z instrukcjami w podręczniku.
- NIE wolno dotykać nieosłoniętych złączy i podzespołów po włączeniu zasilania urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- NIE wolno używać uszkodzonego wyposażenia zasilającego, takiego jak przewody lub zasilacze, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub wybuch.
- NIE wolno wyłączać zasilania urządzenia przez odłączenie zasilacza. Aby zapobiec utracie danych, należy wyłączać urządzenie zgodnie z zaleceniami producenta, a następnie odłączać przewód zasilający.
- NIE wolno blokować dostępu do wyposażenia zasilającego, ponieważ może to utrudnić jego podłączanie i odłączanie.
- Jeżeli zasilacz nie jest używany, należy odłączyć go od źródła zasilania.
- Aby zapobiec akumulacji ciepła, należy zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, odpowiednio wentylowanym miejscu, w którym nie występują gazy korozyjne, bezpośrednie światło słoneczne i wyposażenie do ogrzewania.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w lokalizacji, w której występuje zagrożenie związane z pożarem, wodą lub wybuchem.


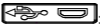



- Należy zainstalować urządzenie w miejscu, w którym nie będzie narażone na uderzenia piorunów. Należy zainstalować ochronnik przepięciowy, jeżeli jest to konieczne.
- Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.
- Nie wolno instalować urządzenia na powierzchniach lub w miejscach narażonych na wibracje. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- NIE wolno dotykać radiatorów, ponieważ może to spowodować oparzenie.
- NIE wolno narażać urządzenia na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury albo wysoką wilgotność. Aby ustalić wymagania dotyczące temperatury i wilgotności, skorzystaj ze specyfikacji urządzenia.
- Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, należy skontaktować się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony, lub najbliższym centrum serwisowym. NIE wolno demontować ani modyfikować urządzenia w nieautoryzowany sposób (producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z nieautoryzowanej modyfikacji lub konserwacji).
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić dane osobowe po połączeniu urządzenia z Internetem. Należy skontaktować się z nami, jeżeli nie można bezpiecznie korzystać z sieci.
- Użytkownik jest zobowiązany do skonfigurowania wszystkich haseł i ustawień zabezpieczeń urządzenia oraz ochrony własnej nazwy użytkownika i hasła.
- NIE wolno dotykać obiektywu palcami, ponieważ pot o odczynie kwaśnym może spowodować erozję powłoki obiektywu.
- NIE wolno kierować obiektywu na źródło intensywnego światła, takie jak słońce lub żarówka. Intensywne światło może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- Należy przetrzeć elementy wewnętrzne i zewnętrzne miękką, suchą ściereczką lub podobnym materiałem, aby oczyścić ekran. NIE wolno

używać alkalicznych środków czyszczących. Należy chronić ekran przed zarysowaniem.

- NIE wolno ładować baterii nieustannie przez ponad tydzień. Przeładowanie może spowodować przedwczesne zużycie baterii.
- Bateria jest stopniowo rozładowywana, jeżeli nie jest używana przez dłuższy czas. Przed użyciem baterii należy ją ponownie naładować.
- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w wymienną baterię i nie jest używane, należy przechowywać urządzenie i baterię oddzielnie.
- Jeżeli bateria nie jest używana, musi być ładowana i rozładowywana co trzy miesiące, a przed rozpoczęciem przechowywania baterii należy naładować ją do poziomu 60% – 70%.
- Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami. Jeżeli w danym regionie nie obowiązują odpowiednie przepisy lub rozporządzenia, należy umieścić zużytą baterię w koszu na odpady niebezpieczne.
- NIE wolno przekłuiwać baterii ani zwierać jej złączy, ponieważ może to spowodować wybuch lub pożar.
- NIE wolno wrzucać baterii do ognia lub wody, ponieważ może to spowodować wybuch.
- Użycie baterii, która nie jest zgodna z urządzeniem, może spowodować wybuch. Jeżeli bateria jest uszkodzona i konieczna jest jej wymiana, należy skontaktować się z producentem urządzenia lub lokalnym dystrybutorem.
- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w baterię pastylkową, należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy chronić baterie przed światłem słonecznym, ogniem lub innymi źródłami wysokiej temperatury.
- NIE wolno odłączać zasilania podczas formatowania oraz przekazywania i pobierania plików. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie plików.
- Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem oświetlenia pomocniczego należy upewnić się, że żadne osoby ani substancje palne nie znajdują się przed źródłem wiązki laserowej.

## Panel sterowania

 <p>Włączanie/wyłączanie, przełączanie do trybu uśpienia / uaktywnianie</p>	 <p>: Złącze USB / gniazdo karty SIM</p>
 <p>Nagrywanie wideo</p>	 <p>Wyświetlanie/ukrywanie menu głównego</p>
 <p>: Nagrywanie audio</p>	 <p>W górę /                      zwiększanie szybkości / powiększanie</p>
 <p>: Wykonywanie zdjęć</p>	 <p>W dół / zmniejszanie szybkości / pomniejszanie</p>
 <p>Domofon grupowy / zarezerwowane</p>	 <p>Wyświetlanie podmenu / potwierdzanie operacji / ustawianie znacznika wideo, audio lub zdjęcia</p>
 <p>: Alarm</p>	 <p>: Głośnik</p>
 <p>: Wskaźnik</p>	 <p>: Kamera</p>
 <p>Światło białe / czujnik obrazu / laser pozycjonujący / promiennik podczerwieni / wskaźnik</p>	 <p>: Mikrofon</p>

 <p>Złącze wyposażenia dodatkowego</p>	 <p>Złącze szeregowo i złącze USB</p>
 <p>Włączanie/anulowanie wyciszenia</p>	 <p>Ustawianie znacznika wideo / włączanie wskaźników</p>
 <p>Wysyłanie alarmu do platformy</p>	

- Wygląd urządzenia jest zależny od modelu. Należy korzystać ze specyfikacji urządzeń.
- Nie wolno używać złącza USB do ładowania lub zasilania innych urządzeń.

### Podstawowe operacje i odpowiedzi na często zadawane pytania



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Acest manual este proprietatea Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. sau a filialelor sale ( în continuare numite „Hikvision”) și nu poate fi reprodus, schimbat, tradus sau distribuit, parțial sau integral, prin orice mijloace, fără permisiunea prealabilă scrisă din partea Hikvision. Cu excepția cazului în care se specifică altfel în prezentul document, Hikvision nu oferă nicio reprezentare sau garanție expresă sau implicită, în ceea ce privește Manualul sau alte informații conținute în acest document.

### Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în asistența pentru acest produs.

### Informațiile despre mărcile comerciale

- **HIKVISION** și alte mărci comerciale și sigle ale Hikvision reprezintă proprietatea Hikvision în diferite jurisdicții. Alte mărci comerciale și sigle menționate mai jos reprezintă proprietatea respectivilor deținători.
- Alte mărci comerciale și logo-uri menționate reprezintă proprietatea deținătorilor respectivi.

### Declinarea răspunderii legale

ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT” ȘI „CU TOATE DEFECTIUNILE ȘI ERORILE”. HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPRES ȘI NICI IMPLICIT, ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ÎNCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. DVS. VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA ȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, ÎNTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA

SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTA IEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI INFRAC IUNI (INCLUSIV NEGLIJEN ȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAI DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARI IEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

SUNTEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFACATOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECȚII CU VIRUȘI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKVISION VA OFERI SUPTOR TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI I DE ACORD SĂ UTILIZA I ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATECU LEGEA APLICABILĂ. SUNTE I, DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂ II, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU DREPTUL LA PROTEC IA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ I LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUC E LIPSĂ DE SIGURAN ȚĂ SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR ASUPRA DREPTURILOR OMULUI.

ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLA IA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITYATE ULTIMA DINTRE ACESTE.

### **Instrucțiuni privind siguranța**

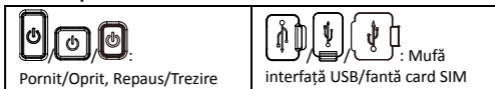
- Utilizarea produsului trebuie să respecte cu stricte e legile și reglementările locale. Vă rugăm să opriți dispozitivul atunci când vă afla i în zona interzisă.
- Utilizarea produsului trebuie să respecte cu stricte e reglementările locale de siguran ă electrică.

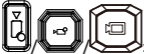











- Folosiți numai adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultați specificațiile produsului pentru cerințe detaliate cu privire la alimentarea electrică.
- Se recomandă furnizarea unui adaptor de alimentare independent, pentru fiecare dispozitiv, deoarece supraîncărcarea adaptorului poate provoca supraîncălzire sau pericol de incendiu.
- Asigurați-vă că alimentarea este întreruptă, înainte de a cabla, instala sau demonta dispozitivul prin modalitatea autorizată în conformitate cu descrierea din manual.
- Pentru a evita electrocutarea, după cuplarea alimentării dispozitivului NU atingeți cu mâinile goale contactele și componentele expuse.
- NU utilizați dispozitive de alimentare deteriorate (de exemplu, cablu, adaptor de alimentare etc.), pentru a evita electrocutarea, pericolul de incendiu și exploziile.
- NU deconectați direct sursa de alimentare pentru a opri dispozitivul. Vă rugăm să opriți dispozitivul normal și apoi să deconectați cablul de alimentare, pentru a evita pierderea de date.
- NU blocați echipamentul de alimentare, pentru ca ștecherul să poată fi introdus sau scos cu ușurință.
- Dacă adaptorul este fără sarcină, vă rugăm să vă asigurați că alimentarea a fost deconectată.
- Pentru a evita acumularea căldurii, este necesară o ventilare corespunzătoare a mediului de lucru.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, bine ventilat, fără coroziune metal-gaz, ferit de radiații solare directe sau surse de căldură excesive.
- Evitați pericolul de foc, apa și mediile cu pericol de explozie, atunci când utilizați dispozitivul.
- Instalați dispozitivul în așa fel încât să poată fi evitate loviturile de trăsnet. Instalați un paratrăsnet, dacă este necesar.
- Țineți dispozitivul departe de interferența magnetică.
- Evitați instalarea dispozitivului pe suprafețe sau în locuri cu vibrații. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea drept consecință deteriorarea dispozitivului.

- NU atingeți piesa responsabilă cu dispariția căldurii, pentru a evita arsurile.
- NU expuneți dispozitivul la medii cu temperaturi extrem de înalte, joase sau medii cu umiditate. Pentru cerințele referitoare la temperatură și umiditate, consultați specificațiile dispozitivului.
- Dacă dispozitivul emite fum, miros sau zgomot, decuplați imediat curentul electric, scoateți cablul de alimentare, și contactați centrul de service.
- Dacă dispozitivul nu poate funcționa corect, contactați magazinul de unde l-ați cumpărat sau cel mai apropiat centru de service. NU demontați sau modificați dispozitivul printr-o modalitate neautorizată (compania nu își asumă responsabilitatea pentru problemele cauzate de modificarea sau întreținerea neautorizată).
- După dezambalare, păstrați toate materialele de ambalare pentru utilizare ulterioară. În cazul producerii unei erori, trebuie să returnați dispozitivul la fabrică în ambalajul original. Transportul fără ambalajul original ar putea avea drept consecință deteriorarea dispozitivului și compania nu-și va asuma nicio responsabilitate.
- Vă rugăm să aplicați protecția informațiilor personale și securitatea datelor cu caracter personal, deoarece dispozitivul s-ar putea confrunta cu eventuale probleme de securitate a rețelei, atunci când este conectat la internet. Contactați-ne dacă apar riscuri pentru securitatea rețelei.
- Vă rugăm să înțelegeți că dvs. vă revine responsabilitatea de a configura toate parolele și alte setări de securitate ale dispozitivului și de a păstra numele de utilizator și parola.
- NU atingeți obiectivul direct, cu degetele, deoarece transpirația acidă provenită de pe suprafața degetelor erodează stratul protector al obiectivului.
- NU îndreptați obiectivul spre o sursă de lumină puternică, precum soarele sau o lampă incandescentă. Lumina puternică poate provoca deteriorarea dispozitivului.
- Curățați ecranul cu o cârpă moale și uscată sau alți înlocuitori pentru a șterge suprafața interioară și exterioară. NU utilizați detergenți alcalini. Protejați ecranul de zgârieturi.

- NU încărcați bateria continuu mai mult de o săptămână. Supraîncărcarea poate scurta durata de viață a bateriei.
- Bateria se va descărca treptat dacă nu este folosită mult timp. Aceasta trebuie reîncărcată înainte de utilizare.
- Dacă dispozitivul conține o baterie demontabilă, păstrați separat dispozitivul și bateria dacă nu este utilizată.
- Bateria trebuie să fie încărcată și descărcată la fiecare trei luni dacă nu este utilizată și reîncărcată la 60% până la 70% de putere pentru depozitare.
- Bateria răzuită trebuie aruncată în conformitate cu legile și reglementările locale. Dacă nu există legi sau reglementări corespunzătoare, aruncați-o într-un coș de deșeuri periculoase.
- NU găuriți bateria sau nu scurtați electrozii în caz contrar ar putea provoca o explozie sau un pericol de incendiu.
- NU aruncați bateria în foc sau în apă deoarece poate provoca explozii.
- Vă rugăm să utilizați bateria specifică acceptată de dispozitiv, în caz contrar ar putea provoca o explozie. Dacă bateria este deteriorată și trebuie schimbată, contactați producătorul dispozitivului sau distribuitorul local.
- Dacă dispozitivul conține o baterie cu butoane, țineți-o departe de copii.
- NU expuneți bateria sau combinația de baterii la lumina soarelui, foc sau un mediu similar supraîncălzit.
- NU deconectați sursa de alimentare în timpul formatării, încărcării și descărcării. În caz contrar, fișierele pot fi deteriorate.
- Radiația laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsură a pielii sau arderea substanțelor inflamabile. Înainte de a activa funcția Lumină suplimentară, asigurați-vă că nu există persoane sau substanțe inflamabile în fața obiectivului laser.

## Prezentare panou



 <p>Înregistrare</p>	<p>M/M:</p> <p>Accesați meniul principal/leșire</p>
 <p>Casetă</p>	<p>△/△:</p> <p>Sus/Mărire viteză/Mărire</p>
 <p>Capturare</p>	<p>▽/▽:</p> <p>Jos/Micșorare viteză/Micșorare</p>
 <p>Intercom grup/Rezervat</p>	<p>↙/↘:</p> <p>Accesați submeniul/Confirmați operația/Setați o etichetă pentru videoclip, audio sau imagine</p>
 <p>SOS</p>	 <p>Difuzor</p>
<p>□: Indicator LED</p>	 <p>Cameră</p>
<p>○:</p> <p>Lumina albă/Senzor imagine/Lumină de poziționare laser/lumină IR/lumină LED</p>	 <p>MIC</p>
 <p>Interfață extindere</p>	 <p>Port serial și interfață USB</p>
 <p>Activare/dezactivare mod silențios</p>	 <p>Setați o etichetă video/Porniți lumina LED</p>



: Trimitere semnal de alarmă la platformă

- Aspectul dispozitivului variază în funcție de diferite modele. Vă rugăm să consultați dispozitivele respective.
- Nu este permisă încărcarea altor dispozitive sau conectarea la alte sarcini prin intermediul interfeței USB.

### **Funcționare de bază și întrebări frecvente**



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

Táto príručka je majetkom spoločnosti Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. alebo jej pridružených spoločností (ďalej len „spoločnosť Hikvision“) a bez predchádzajúceho písomného povolenia spoločnosti Hikvision sa nemôže žiadnym spôsobom reprodukovat', meniť, prekladať ani distribuovať, čiastočne ani úplne. Pokiaľ nie je v tomto dokumente výslovne uvedené inak, spoločnosť Hikvision neposkytuje žiadne záruky, garancie ani vyhlásenia, výslovné ani predpokladané, týkajúce sa príručky a akýchkoľvek informácií v nej obsiahnutých.

### Informácie o tomto návode

Návod obsahuje pokyny na používanie a spravovanie produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.

### Potvrdenia o ochranných známkach

- **HIKVISION** a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné nižšie uvedené ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.
- Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

### Právne vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti

V MAXIMÁLNO M MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV,

POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKČIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOLVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOLVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOLVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

### **Bezpečnostné pokyny**











- Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. V zakázanej oblasti produkt vypnite.
- Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštaláčnymi bezpečnostnými predpismi.
- Používajte napájací adaptér dodaný oprávneným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v technických údajoch produktu.













- Pre každé zariadenie sa odporúča zabezpečiť samostatný napájací adaptér, pretože preťaženie adaptéra môže spôsobiť prehriatie alebo požiar.
- Skôr, ako vykonávate zapojenie, montáž alebo demontáž zariadenia, a to len schváleným spôsobom podľa popisu v príručke, skontrolujte, či je odpojené napájanie.
- Keď je zariadenie pod napätím, **NEDOTÝKAJTE** sa priamo odkrytých kontaktov a komponentov, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- **NEPOUŽÍVAJTE** poškodené napájacie zariadenia (napr. kábel, sieťový adaptér atď.), aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.
- Zariadenie **NEVYPÍNAJTE** tak, že priamo vypnete napájanie. Zariadenie vypnite normálne a potom odpojte napájací kábel, aby nedošlo k strate údajov.
- **NEBLOKUJTE** napájacie zariadenie, aby ste ho mohli jednoducho zapojiť a odpojiť.
- Keď je napájací adaptér nečinný, odpojte ho.
- Aby sa predišlo hromadeniu tepla, je potrebné dobré vetranie správneho prevádzkového prostredia.
- Zariadenie skladujte v suchom a dobre vetranom prostredí bez korozívnych plynov, bez priameho slnečného žiarenia a bez zdroja tepla.
- Zariadenie pri používaní chráňte pred ohňom, vodou a výbušným prostredím.
- Zariadenie inštalujte len takým spôsobom, ktorý vylučuje zásahy bleskov. V prípade potreby nainštalujtebleskoistku.
- Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.
- Zariadenie nemontujte na plochy alebo miesta, ktoré vibrujú. Nedodržaním tohto pokynu môžete spôsobiť poškodenie zariadenia.
- **NEDOTÝKAJTE** sa súčasti odvádzajúcej teplo, aby nedošlo k popáleniu.
- Zariadenie **NEVYSTAVUJTE** extrémne teplému, studenému alebo vlhkému prostrediu. Požiadavky na teplotu a vlhkosť sú uvedené v technických údajoch zariadenia.
- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

- Ak zariadenie nefunguje správne, obráťte sa na obchod, kde ste ho zakúpili, alebo na najbližšie servisné stredisko. Zariadenie NIKDY nerozoberajte ani neupravujte neoprávneným spôsobom (spoločnosť nebude niesť žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou úpravou alebo údržbou).
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili výrobcovi v pôvodných obaloch. Pri preprave bez pôvodného obalu sa zariadenie môže poškodiť a spoločnosť za to neponesie žiadnu zodpovednosť.
- Po pripojení zariadenia na internet chráňte osobné údaje, pretože môže dôjsť k ohrozeniu zariadenia v dôsledku problémov so zabezpečením siete. Informujte nás, ak sa objavia riziká súvisiace so zabezpečením siete.
- Upozorňujeme, že ste zodpovední za konfiguráciu všetkých hesiel a ďalších bezpečnostných nastavení zariadenia a za uchovanie používateľského mena a hesla.
- Prstami sa NEDOTÝKAJTE priamo objektívu, pretože kyslý pot z prstov narúša povrchovú vrstvu šošovky.
- Objektív NESMERUJTE na silné svetlo, ako je slnko alebo žiarovka. Silné svetlo môže spôsobiť kritické poškodenie zariadenia.
- Vyčistite vnútorný a vonkajší povrch obrazovky jemnou a suchou tkaninou alebo inými vhodnými materiálmi. NEPOUŽÍVAJTE alkalické saponáty. Obrazovku chráňte pred poškrábaním.
- NENABÍJAJTE batériu nepretržite dlhšie ako týždeň. Prebývanie môže skrátiť životnosť batérie.
- V prípade dlhšej doby nepoužívania sa batéria bude postupne vybíjať. Pred použitím je potrebné ju znova nabiť.
- Ak zariadenie obsahuje vyberateľnú batériu, skladujte zariadenie a batériu oddelene v čase, keď sa nepoužívajú.
- Ak sa batéria nepoužíva, musí sa každé tri mesiace nabiť a vybiť a pri skladovaní musí byť nabitá na 60 % až 70 %.
- Vyradená batéria sa musí zlikvidovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi a nariadeniami. Ak nemožno postupovať podľa zodpovedajúcich právnych predpisov alebo nariadení, odhodte ju do kontajnera na nebezpečný odpad.

- Batériu NEPREPICHUJTE ani neskratujte jej elektródy, inak hrozí výbuch alebo požiar.
- Batériu NEODHADZUJE do ohňa ani do vody, inak hrozí výbuch.
- Používajte konkrétnu batériu, ktorú zariadenie podporuje, inak môže dôjsť k výbuchu. Ak je batéria poškodená a je potrebné ju vymeniť, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo miestneho distribútora.
- Ak zariadenie obsahuje gombíkovú batériu, uchovávajte ju mimo dosahu detí.
- Batériu alebo súpravu batérií NEVYSTAVUJTE slnečnému žiareniu, ohňu ani podobnému prostrediu s vysokou teplotou.
- Počas formátovania, nahrávania a sťahovania NEODPÁJAJTE napájanie. V opačnom prípade sa môžu poškodiť súbory.
- Laserové žiarenie vysielané zo zariadenia môže spôsobiť zranenie očí, popálenie pokožky alebo zapálenie horľavých látok. Pred zapnutím funkcie dodatočného osvetlenia skontrolujte, či sa pred laserovou šošovkou nenachádza žiadna osoba ani horľavá látka.

### Prehľad panela

 <p>Zap./Vyp., Spánok/Prebudenie</p>	 <p>: Zásuvka rozhrania USB/zásuvka na SIM kartu</p>
 <p>Zaznamenať</p>	 <p>Vstup do hlavnej ponuky/Ukončenie</p>
 <p>: Záznam zvuku</p>	 <p>Nahor/Zrýchlenie/Priblíženie</p>
 <p>: Snímanie</p>	 <p>Nadol/Spomalenie/Oddialenie</p>
	 <p>Vstup do vedľajšej</p>

Skupinové dorozumievanie/Vyhraďené	ponuky/Potvrdenie operácie/Nastavenie značky pre video, zvuk alebo obrázok
 : SOS	 : Reprodukotor
 : LED indikátor	 : Kamera
 : Biele svetlo/Obrázový snímač/Laserové pozičné svetlo/Infračervené svetlo/Svetlo LED	 : Mikrofón
 /  : Rozširujúce rozhranie	 : Sériový port a rozhranie USB
 : Zapnutie/vypnutie režimu stlmenia	 : Nastavenie značky videa/Zapnutie infračerveného svetla
 : Odoslanie alarmového signálu na platformu	

- Vzhľad zariadenia sa pri rôznych modeloch líši. Pozrite si skutočné zariadenia.
- Rozhranie USB nepoužívajte na nabíjanie alebo napájanie iných zariadení.

### Základná prevádzka a časté otázky



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. မှတ်ပုံတင်ခွင့် အားလုံးကို ရယူထားသည်။

ဤလမ်းညွှန်သည် Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. သို့မဟုတ် ၎င်း၏ လက်အောက်ခံ အဖွဲ့အစည်းများ (ဤနေရာမှစပြီး "Hikvision" ဟု ခေါ်ဆိုသွားမည်) ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုဖြစ်ပြီး ၎င်းကို Hikvision ၏ စာဖြင့်ရေးသား ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ မည်သည့်နည်းလမ်းဖြင့်မဆို တစ်စိတ် တစ်ပိုင်းဖြစ်စေ၊ အလုံးစုံဖြစ်စေ ကူးယူခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း၊ ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း သို့မဟုတ် ဖြန့်ချိခြင်း လုံးဝမပြုရပါ။ ၎င်းလမ်းညွှန်တွင် အတိအလင်း ဖော်ပြထားသည့် အခြေအနေမှလွဲပြီး ကျန်အခြေအနေများတွင် Hikvision သည် ဤလမ်းညွှန်နှင့် ၎င်းတွင်ပါရှိသည့် အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အာမခံခြင်း၊ တာဝန်ခံခြင်း သို့မဟုတ် ကိုယ်စားပြုခြင်းတို့ကို အတိအလင်းဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ လုံးဝလုပ်ဆောင်မည် မဟုတ်ပါ။

**ဤလမ်းညွှန်အကြောင်း**

ဤလမ်းညွှန်တွင် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုခြင်းနှင့် စီမံခြင်းဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်များ ပါရှိသည်။ ဤလမ်းညွှန်ပါ ရုပ်ပုံများ၊ ပုံပြကားချပ်များ၊ ဓာတ်ပုံများနှင့် အခြားသတင်းအချက်အလက် အားလုံးသည် ဖော်ပြရန်၊ ရှင်းပြရန်အတွက်သာ ထည့်သွင်းထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ပါ သတင်း အချက်အလက်များကို ဖမ်းဝဲ အပ်ဒိပ်လုပ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အခြား အကြောင်း ရင်းများကြောင့်ဖြစ်စေ ကြိုတင်အသိပေးခြင်း မရှိဘဲ ပြောင်းလဲ နိုင်သည်။ ဤလမ်းညွှန်၏ နောက်ဆုံးရလဒ်ကို (<https://www.hikvision.com/>) Hikvision အင်တာနက်စာမျက်နှာတွင် ရနိုင်ပါသည်။

ယခုထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား ကူညီထောက်မပရာတွင် လေ့ကျင့်မှုရရှိထားသော ကျွမ်းကျင်သူများ၏ လမ်းညွှန်နှင့် အထောက်အပံ့တို့နှင့်အညီ ဤလမ်းညွှန်ကို အသုံးပြုပါ။

**ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များအား အသိအမှတ်ပြုခြင်း**

- **HIKVISION** နှင့် အခြား Hikvision ၏ ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် တရားစီရင်မှု အမျိုးမျိုးတွင် Hikvision ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်သည်။ အောက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် အခြား ကုန်ပစ္စည်း အမှတ် တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်အသီးသီး၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြသည်။
- ဖော်ပြထားသည့် အခြား ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြပါသည်။

**ဥပဒေကြောင်းဆိုင်ရာ ဖော်ထုတ်ချက်**

အကျိုး ဝင်သည့် သက်ဆိုင်သောဥပဒေက ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံးအတိုင်းအတာဖြင့် ဤလက်စွဲစာအုပ်နှင့် ဖော်ပြထားသော ထုတ်ကုန်ကို ၎င်း၏ စက်ပစ္စည်းများ၊ ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ဖမ်းဝဲများနှင့်အတူ "ယင်းအတိုင်း" နှင့် "အမှားအယွင်းများအားလုံးနှင့်အတူ" ဖော်ပြထားသည်။ HIKVISION သည် ကန့်သတ်မှု၊ ကုန်သွယ်နိုင်စွမ်း၊ ကျေနပ်လောက်ဖွယ် အရည်အသွေး၊ သို့မဟုတ် သီးခြားရည်ရွယ်ချက် တစ်စုံတစ်ခုအတွက် ကြံ့ခိုင်မှုများ မရှိခြင်း အပါအဝင် မည်သည့် အာမခံချက်များကို အတိအလင်း ဖြစ်စေ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေ ပေးထားခြင်း မရှိပါ။ ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုပါက သင့်ဘာသာသင် တာဝန်ယူရမည်။ မည်သည့်အခြေအနေတွင်မဆို စာချုပ်ချိုးဖောက်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အကျိုးပျက်စီး၍ဖြစ်စေ (ပေါ့လျော့မှု အပါအဝင်)၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်း ပြဿနာကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ်ပါက ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုမှုကြောင့်ဖြစ်စေ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အကျိုးအမြတ် ဆုံးရှုံးမှု သို့မဟုတ် အချက်အလက် ဆုံးရှုံးမှု၊ စနစ်များ ယိုယွင်းပျက်စီးမှု သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်း ပျက်စီးပျောက်ဆုံးမှုကြောင့် ထိခိုက်မှုများ အပါအဝင် အထူးတလည်၊ အကျိုးဆက်စပ်၍၊ မတော်တဆ သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက် ထိခိုက်မှုများအတွက် ထိုထိခိုက်မှု သို့မဟုတ်

ဆုံးရှုံးမှုများအကြောင်း HIKVISION အား အကြံပြု အသိပေးပြီး ဖြစ်စေကာမူ HIKVISION မှ တာဝန်ယူမည် မဟုတ်ပါ။

အင်တာနက် သဘောသဘာဝအရ တည်ရှိဆဲ လုံခြုံရေး ဘေးအန္တရာယ်များ ပေးနိုင်သည်ကို သင် အသိအမှတ်ပြုပြီး ပုံမှန်မဟုတ်သော လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု၊ ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက် ပေါက်ကြားမှု သို့မဟုတ် ဆိုင်ဘာ တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဟက်ကာ တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဝိုင်းရပ်စ် ကူးစက်မှု သို့မဟုတ် အခြား အင်တာနက် လုံခြုံရေး အန္တရာယ်များ၏ ရလဒ်အဖြစ် ဖြစ်ပေါ်လာသော အခြားပျက်စီးမှုများ၊ အပေါ် HIKVISION သည် တာဝန်ယူလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ သို့ရာတွင် HIKVISION သည် လိုအပ်ပါက နည်းပညာပံ့ပိုးမှုကို အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီပေးသွားမည်။

သင်သည် အကျိုးဝင်သော ဥပဒေများနှင့် အညီ ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် သဘောတူညီပြီး သင်၏ အသုံးပြုမှုသည် အကျိုးဝင်သော ဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီစေရန် သင်က လုံးဝ တာဝန်ခံရမည် ဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင် အများပြည်သူ၏ အခွင့်အရေးများ၊ အသိပညာ ပိုင်ဆိုင်မှု အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး နှင့် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ဆိုင်ရာ အချက်အလက် လုံခြုံမှု အခွင့်အရေးများ အပါအဝင်ဖြစ်သော်လည်း ယင်းတို့သာ အကန့်အသတ်မဟုတ်ပဲ အပြင်အပ လူပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အခွင့်အရေးများကို ချိုးဖောက်သော ပုံစံဖြင့် အသုံးပြုခြင်း မပြုရန် သင့်တွင် တာဝန်ရှိသည်။ လူ့အစုအပြုံလိုက် သေကြေပျက်စီးစေနိုင်သော လက်နက်များ တီထွင် ဖန်တီးခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဓါတု သို့မဟုတ် ဇီဝ လက်နက်များ တီထွင်ဖန်တီးခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မည်သည့် ပေါက်ကွဲစေတတ်သော နူးကလီးယား လက်နက် သို့မဟုတ် ဘေးကင်းလုံခြုံမှု မရှိသော နူးကလီးယား လောင်စာ သံသရာတို့နှင့် သက်ဆိုင်သော အခြေအနေတွင် သို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုကို ပံ့ပိုးသော လုပ်ဆောင်မှု တစ်စုံတရာ တို့ အပါအဝင် မည်သည့် အဆုံးသတ် အသုံးပြုမှုအတွက်ကို မဆို သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်း မပြုရပါ။

ဤလမ်းညွှန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေတို့အကြား ကွဲလွဲမှုများ ရှိခဲ့ပါက ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်ကိုသာ အတည်ယူရမည်။

**ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ညွှန်ကြားချက်များ**

- ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုရာတွင် နယ်မြေတွင်း ဥပဒေများနှင့် စည်းကမ်းချက်များနှင့် အတိအကျ ကိုက်ညီရမည်။ တားမြစ်ထားသည့် နေရာများ၌ ဤကိရိယာကို ပိတ်ထားပါ။
- ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုရာတွင် နယ်မြေတွင်း လျှပ်စစ်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး စည်းကမ်းချက်များနှင့် အတိအကျ ကိုက်ညီရမည်။
- အရည်အချင်း ပြည့်မီသည့် ပစ္စည်းထုတ်လုပ်သူမှ ထောက်ပံ့ပေးထားသော အားသွင်းကြိုးကို အသုံးပြုပါ။ အသေးစိတ် ပါဝါလိုအပ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်ပြီး ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်များတွင် ကြည့်ပါ။
- အဒပ်ပတာ ဝန်ပိုဆွဲရလျှင် အပူလွန်ကဲခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်းများ ဖြစ်နိုင်သည့်အတွက် ကိရိယာ တစ်ခုစီအတွက် အားသွင်းကြိုးတစ်ခုစီ သီးခြားခွဲသုံးသင့်ပါသည်။
- ကိရိယာကို လက်စွဲစာစောင်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ခွင့်ပြုပေး ထားသည့် နည်းလမ်းအလိုက် ဝါယာချိတ်သွယ်ခြင်း၊ တပ်ဆင်ခြင်း သို့မဟုတ် ဖြုတ်ခြင်းများ မလုပ်မီတွင် ပါဝါဖြုတ်ထားပါ။
- လျှပ်စစ်ရှောင် မဖြစ်စေရန်အတွက် ကိရိယာအား ပါဝါချိတ်ပြီးနောက်တွင် ပေါ်နေသည့် ငုတ်များနှင့် အစိတ်အပိုင်းများကို တိုက်ရိုက်ထိကိုင်ခြင်း မလုပ်ပါနှင့်။
- လျှပ်စစ်ရှောင်ဖြစ်ခြင်း၊ မီးဘေးအန္တရာယ်နှင့် ပေါက်ကွဲမှုများမှ ရှောင်ရှားနိုင်ရန်အတွက် ပျက်စီးနေသော ပါဝါထောက်ပံ့ ကိရိယာများ (ဥပမာ ကေဘယ်ကြိုး၊ အားသွင်းကြိုးစသည်တို့ ပျက်စီးနေသည့်) ကို လုံးဝအသုံးမပြုပါနှင့်။
- ကိရိယာကို ပိတ်ရန်အတွက် ပါဝါတိုက်ရိုက် လုံးဝမဖြုတ်ပါနှင့်။ ဒေတာဆုံရုံးမှု မဖြစ်စေရန်အတွက် ကိရိယာကို ပုံမှန်ပိတ်ပြီးမှသာ ပါဝါကြိုးကို ဖြုတ်ပေးပါ။



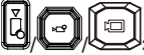





- အဆင်ပြေပြေ ပါဝါအဖြုတ်အတပ် လုပ်နိုင်ရန်အတွက် ပါဝါထောက်ပံ့ ကိရိယာကို ကွယ်မနေစေပါနှင့်။
- အားသွင်းကြိုးသည် ရပ်သွားခြင်း ဖြစ်နေလျှင် ပါဝါထောက်ပံ့မှုမှ ဖြုတ်ထားပါ။
- အပူစုဆောင်းမှုမှ ရှောင်ရှားနိုင်ရန်အတွက် အသုံးပြုသည့် ပတ်ဝန်းကျင် သင့်လျော်ကောင်းမွန်စေရန် လေဝင်လေထွက်ကောင်းရန် လိုအပ်ပါသည်။
- ကိရိယာကို ခြောက်သွေ့သည်။ လေဝင်လေထွက်ကောင်းသည်။ တိုက်စား ဓာတ်ငွေ့လွတ်ကင်းသည်။ နေရောင်တိုက်ရိုက်မထိသည်။ အပူရင်းမြစ် မရှိသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခုတွင် သိုလှောင်သိမ်းဆည်းပါ။
- ဤကိရိယာကို အသုံးပြုရာတွင် မီး၊ ရေနနှင့် ပေါက်ကွဲပစ္စည်းများနှင့် နီးသည့် ပတ်ဝန်းကျင်များကို ရှောင်ကျဉ်ပါ။
- မိုးကြိုးပစ်ခြင်းမှ ရှောင်ရှားနိုင်စေသည့် နည်းလမ်းဖြင့် ကိရိယာကို တပ်ဆင်ပါ။ လိုအပ်ပါက မိုးကြိုးလွှဲ တပ်ဆင်ပါ။
- ကိရိယာကို သံလိုက်လမ်းကြောင်း အနှောင့်အယှက်များမှ လွတ်ကင်းရာတွင် ထားပါ။
- တုန်ခါနေမည့် မျက်နှာပြင်များ သို့မဟုတ် နေရာများတွင် ကိရိယာ တပ်ဆင်ခြင်းမှ ရှောင်ကျဉ်ပါ။ ၎င်းအချက်ကို မလိုက်နာခဲ့ပါက ကိရိယာ ပျက်စီးနိုင်ပါသည်။
- အပူမလောင်စေရန်အတွက် အပူဖယ်ထုတ်သည့် အစိတ်အပိုင်းကို မကိုင်ပါနှင့်။
- ကိရိယာကို အလွန်ပူသော၊ အေးသော သို့မဟုတ် စိုထိုင်းသော ပတ်ဝန်းကျင် တို့တွင် မထားပါနှင့်။ အပူချိန်နှင့် စိုထိုင်းဆ လိုအပ်ချက်များအတွက် ကိရိယာဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်များတွင် ရှုပါ။
- ကိရိယာမှ မီးခိုးငွေ့၊ ညှော်နံ့စသည် အနံ့၊ ဆူညံသံများ ထွက်လာလျှင် ပါဝါချက်ချင်းပိတ်၊ ပါဝါကေဘယ် ဖြုတ်ပြီး ပြုပြင်ရေးစင်တာသို့ ဆက်သွယ်ပါ။

- ကိရိယာ ကောင်းကောင်းအလုပ်မလုပ်ပါက သင်ဝယ်ယူခဲ့သော စတိုးဆိုင်ကို ဖြစ်စေ၊ အနီးစပ်ဆုံး ဝန်ဆောင်မှု စင်တာသို့ဖြစ်စေ ဆက်သွယ်ပါ။ ကိရိယာကို ခွင့်ပြုမထားသည့် နည်းများဖြင့် ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ဆင် ပြောင်းလဲခြင်းများ မလုပ်ပါနှင့် (ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲခြင်း သို့မဟုတ် ထိန်းသိမ်းပြင်ဆင်ခြင်းကြောင့် ပြဿနာများ ဖြစ်ခဲ့ပါက မိမိတို့ ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူမည် မဟုတ်ပါ။)
- ပါကင်ကို ဖြေပြီးပါက နောင်တွင် အသုံးပြုရန်အတွက် ပါကင်ပစ္စည်းအားလုံးကို သိမ်းထားပါ။ မှားယွင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပွားပါက ကိရိယာကို မူလပါကင် အတိုင်း ပြန်ထုပ်ပိုး၍ စက်ရုံသို့ ပြန်ပို့ရန် လိုအပ်ပါသည်။ မူရင်းထုတ်ပိုးမှုအတိုင်း မဟုတ်ဘဲ သယ်ယူပို့ဆောင်ခဲ့ပါက ကိရိယာ ပျက်စီးနိုင်သဖြင့် ကုမ္ပဏီမှ မည်သို့မျှ တာဝန်ယူမည် မဟုတ်ပါ။
- ကိရိယာအား အင်တာနက်သို့ ချိတ်ဆက်ထားလျှင် ကွန်ရက်လုံခြုံမှုဆိုင်ရာ ပြဿနာများ ဖြစ်နိုင်သည့်အတွက် ကိုယ်ရေးအချက်အလက် ကာကွယ်ရေးနှင့် အချက်အလက် လုံခြုံရေးတို့ကို လုပ်ဆောင်ပါ။ ကွန်ရက် လုံခြုံမှုဆိုင်ရာ အန္တရာယ်ဖြစ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ထံ ဆက်သွယ်ပါ။
- သင့်အနေဖြင့် ဤကိရိယာနှင့် ပတ်သက်သည့် စကားဝှက်များနှင့် အခြားလုံခြုံရေး ဆက်တင်များကို ထိန်းသိမ်းသတ်မှတ်ရမည်ဖြစ်ပြီး အသုံးပြုသူအမည်နှင့် စကားဝှက်တို့ကို မှတ်သားထားရန် တာဝန်ရှိသည်ကို နားလည်ရန်လိုပါသည်။
- လက်ဖျားမှ အက်စစ်ဓာတ်ပါသည့် ချွေးကြောင့် မှန်ဘီလူး မျက်နှာပြင်မှ အကာဆေး ပျက်နိုင်သည့်အတွက် မှန်ဘီလူးကို လက်ဖြင့်တိုက်ရိုက် မထိပါနှင့်။
- မှန်ဘီလူးကို နေ သို့မဟုတ် အလင်းဖြာမီးလုံးများ ကဲ့သို့သော တောက်ပါသော အလင်းများထံ မချိန်ရွယ်ပါနှင့်။ မှန်ဘီလူးကို နေ သို့မဟုတ် အလင်းဖြာ မီးလုံးများ ကဲ့သို့သော တောက်ပါသည့် အလင်းများထံ မချိန်ရွယ်ပါနှင့်။

- အတွင်းနှင့် အပြင် မျက်နှာပြင်များကို နူးညံ့သည့် အဝတ်ခြောက် သို့မဟုတ် သန့်ရှင်းပေးရန် အသုံးပြုမည့် အခြားပစ္စည်းများဖြင့် စခရင်ကို သန့်ရှင်းရေး လုပ်ပေးပါ။ အယ်ကာလိုင်းပါဝင်သော ဆပ်ပြာရည်များကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ မျက်နှာပြင်ကို အစင်းရာများ မဖြစ်အောင် ကာကွယ်ပါ။
- ဘက်ထရီကို တစ်ပတ်ထက်ပိုပြီး ဆက်တိုက် အားမသွင်းပါနှင့်။ အလွန်အကျွံအားသွင်းခြင်းသည် ဘက်ထရီသက်တမ်းကို တိုစေသည်။
- ဘက်ထရီကို မသုံးဘဲကြာကြာထားလျှင် တဖြည်းဖြည်း အားကုန်သွားမည် ဖြစ်သည်။ ပြန်မသုံးမီ ၎င်းကို အားပြန်သွင်းရမည်။
- ကိရိယာတွင် ဖြုတ်၍ရသော ဘက်ထရီ ပါသည်ဆိုပါက အသုံးမပြုချိန်တွင် ဘက်ထရီနှင့် ကိရိယာကို သီးခြားခွဲသိမ်းပေးပါ။
- ဘက်ထရီကို အသုံးမလိုချိန်တွင် သုံးလတစ်ကြိမ် အားသွင်းပြီး အားကုန်သည်အထိ ထားပေးပြီး သိမ်းဆည်းရန်အတွက်မူ ၆၀% မှ ၇၀% အထိ အားသွင်းပေးပါ။
- စွန့်ပစ်မည့် ဘက်ထရီများကို ဒေသတွင်း ဥပဒေများနှင့် စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ စွန့်ပစ်ပေးရမည်။ သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေ သို့မဟုတ် စည်းကမ်းချက်များ ရှိမထားပါက ၎င်းဘက်ထရီများကို အန္တရာယ်ရှိ အမှိုက်များထည့်ရာ အမှိုက်ပုံးများတွင် ထည့်နိုင်သည်။
- ဘက်ထရီကို ထိုးဖောက်ခြင်း သို့မဟုတ် လျှပ်ငုတ်များကို ဖြတ်ပစ်ခြင်းများ မလုပ်ပါနှင့်။ ပေါက်ကွဲခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်ခြင်းများ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။
- ဘက်ထရီကို မီးထဲ သို့မဟုတ် ရေထဲ သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်နိုင်သည့်ထဲသို့ မလွှင့်ပစ်ပါနှင့်။
- ကိရိယာမှ ထောက်ပံ့ထားသည့် သီးသန့်ဘက်ထရီကိုသာ အသုံးပြုပါ သို့မဟုတ်ပါက ပေါက်ကွဲခြင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ဘက်ထရီ ပျက်စီးနေပြီး အသစ်လဲရန် လိုပါက ကိရိယာ ထုတ်လုပ်သူ သို့မဟုတ် နယ်ခံ ဖြန့်ချိသူထံ ဆက်သွယ်ပါ။

- ကိရိယာအတွင်း ကြယ်သီးသဏ္ဍာန်ဘက်ထရီများ ပါရှိပါက ၎င်းတို့ကို ကလေးများနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။
- ဘက်ထရီတွဲ၊ ဘက်ထရီစုံများကို နေရောင်၊ မီး သို့မဟုတ် အလားတူ အပူလွန်ကဲသည့် နေရာများအနီးတွင် မထားပါနှင့်။
- ဖောမက်လုပ်နေစဉ်၊ အပ်လုဒ် လုပ်နေစဉ်နှင့် ဒေါင်းလုဒ်လုပ်နေစဉ်တွင် ပါဝါမဖြုတ်ပါနှင့်။ သို့မဟုတ် ဖိုင်းများ ပျက်စီးနိုင်ပါသည်။
- ကိရိယာမှ ထွက်လာသည့် လေဆာရောင်ခြည်ကြောင့် မျက်လုံးအနာတရ ဖြစ်ခြင်း၊ အသားလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် မီးလောင်လွယ်သော ပစ္စည်းများ လောင်ကျွမ်းခြင်းတို့ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ Light Supplement (အလင်းထောက်ပံ့မှု) လုပ်ဆောင်ချက်ကို မသုံးမီ လေဆာမှန်ဘီလူး ရှေ့တွင် လူ သို့မဟုတ် မီးလောင်လွယ်သည့် ပစ္စည်းများ မရှိစေရန် ဂရုပြုပါ။

ပန်နယ် အကျဉ်းချုပ်

 <p>ဖွင့်/ပိတ်၊ နား/ပြန်စ</p>	 <p>: USB အင်တာဖေ့စ် ပလပ်/SIM ကဒ်အထိုင်</p>
 <p>မှတ်တမ်းတင်ရန်</p>	 <p>ပင်မမိနူးသို့ ဝင်ရောက်ရန်/ထွက်ရန်</p>
 <p>အသံသွင်း ဖွင့်ရန်/ပိတ်ရန်</p>	 <p>အပေါ်/မြန်နှုန်းမြင့်/ချဲ့ကြည့်</p>
 <p>ရိုက်ကူးရန်</p>	 <p>အောက်/မြန်နှုန်းလျော့/ချဲ့ကြည့်</p>

 <p>အဖွဲ့လိုက် အင်တာကွန်း/အရံထား</p>	 : မိန်းခွဲသို့ဝင်ရန်/လုပ်ဆောင်ချက်ကို အတည်ပြုရန်/ဗီဒီယို၊ အသံ သို့မဟုတ် ရုပ်ပုံအတွက် တက်ဂ်သတ်မှတ်ရန်
 : SOS	 စပီကာ
 : LED အချက်ပြမီး	 : ကင်မရာ

<p>○: အဖြူရောင်မီး/ပုံရိပ်အာရုံခံ/လေဆာ နေရာရှာမီး/IR မီး/LED မီး</p>	<p>○/○: MIC</p>
<p>○○○○○/○○○○○: တိုးချဲ့ အင်တာဖေ့စ်</p>	<p>←○→: စီရီယယ်ပေါက်နှင့် USB အင်တာဖေ့စ်</p>
<p>🔇: အသံပိတ်သည့်မှိန်ကို ဖွင့်/ပိတ်</p>	<p>🔒/🔓: ပီဒီယိုတက်ဂ် သတ်မှတ်ရန်/LED မီးဖွင့်ရန်</p>
<p>📶: ပလက်ဖောင်းသို့ သတိပေးချက် ဆစ်ကနယ်ပို့ပါ</p>	

- ကိရိယာ၏ အသွင်အပြင်သည် မော်ဒယ်ကိုလိုက်၍ ကွဲပြားမှု ရှိနိုင်သည်။  
လက်တွေ့ ကိရိယာများဖြင့် နှိုင်းယှဉ်ပါ။
- USB အင်တာဖေ့စ် အသုံးပြု၍ အခြားကိရိယာများကို အားသွင်းခြင်း သို့မဟုတ်  
အခြားဝန်များနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်းများကို ခွင့်မပြုပါ။

**အခြေခံ လုပ်ဆောင်ချက်နှင့် FAQ**



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Hak cipta dilindungi. Manual ini adalah milik Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. atau afiliasinya (selanjutnya disebut "Hikvision"), dan tidak boleh direproduksi, diganti, diterjemahkan, atau didistribusikan, baik sebagian maupun secara keseluruhan, dengan cara apa pun, tanpa seizin tertulis dari Hikvision. Kecuali ditentukan sebaliknya secara tertulis di sini, Hikvision tidak memberikan jaminan, garansi, atau pernyataan apa pun, baik tersurat ataupun tersirat, sehubungan dengan Manual ini, segala informasi yang terkandung di dalamnya.

### Tentang Manual ini

Manual ini berisi petunjuk untuk menggunakan dan mengelola Produk. Foto, diagram, gambar, dan semua informasi lain di dalam dokumen ini hanya untuk gambaran dan penjelasan. Informasi yang ada di dalam Manual ini dapat berubah, tanpa pemberitahuan, akibat adanya pembaruan firmware atau sebab lain. Versi terbaru Manual ini dapat Anda temukan di situs web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Harap gunakan Manual ini sesuai bimbingan dan panduan profesional yang terlatih dalam penanganan Produk.

### Pengakuan Merek Dagang

- **HIKVISION** dan merek dagang serta logo Hikvision lainnya adalah milik Hikvision di berbagai wilayah hukum. Merek dagang dan logo lain yang disebutkan di bawah adalah milik pemilik yang bersangkutan.
- Merek dagang dan logo lain yang disebutkan adalah milik pemilik yang bersangkutan.

### Penafian Hukum

SEPANJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN YANG BERLAKU, MANUAL INI DAN PRODUK YANG DIJELASKAN, BERSERTA PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIAKAN "SEPERTI ADANYA" DAN "DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN". HIKVISION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSURAT ATAUPUN TERSIRAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS MEMUASKAN, ATAUPUN KECOCOKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENGGUNAAN PRODUK OLEH ANDA ADALAH ATAS RISIKO ANDA SENDIRI. DALAM SEGALA HAL, HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAS KERUSAKAN KHUSUS, IKUTAN, INSIDENTIL, ATAU TIDAK LANGSUNG, TERMASUK, ANTARA LAIN, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA USAHA,

TERGANGGUNYA USAHA, ATAU HILANGNYA DATA, KERUSAKAN SISTEM, ATAU HILANGNYA DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGARAN ATAS KONTRAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAJIBAN PRODUK, ATAU LAINNYA, TERKAIT PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKVISION SUDAH DIBERITAHU ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU.

ANDA MENGAKUI BAHWA SIFAT INTERNET MENGHADIRKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLIHAT, DAN HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUSAKAN LAIN AKIBAT SERANGAN SIBER, SERANGAN PERETAS, INFeksi VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA; AKAN TETAPI, KAMI AKAN MENYEDIAKAN DUKUNGAN TEKNIS SECARA BERKALA JIKA DIBUTUHKAN.

ANDA SETUJU UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMATUHI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KHUSUS, ANDA BERTANGGUNG JAWAB MENGGUNAKAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATASAN PADA, HAK PUBLISITAS, HAK KEKAYAAN INTELEKTUAL, ATAU PERLINDUNGAN DATA DAN HAK PRIVASI LAINNYA. ANDA DILARANG MENGGUNAKAN PRODUK UNTUK PENGGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA PEMUSNAH MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA KIMIA ATAU BIOLOGIS, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAK NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.

JIKA TERJADI PERTENTANGAN ANTARA MANUAL INI DAN PERATURAN YANG BERLAKU, YANG DISEBUT TERAKHIR DIPRIORITASKAN.

### **Petunjuk Keselamatan**



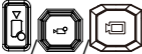



- Penggunaan produk harus benar-benar mematuhi peraturan dan hukum setempat. Matikan perangkat di area terlarang.
- Penggunaan produk harus benar-benar mematuhi peraturan keselamatan listrik setempat.
















- Gunakan adaptor daya yang disediakan oleh produsen yang memenuhi syarat. Baca spesifik produk untuk persyaratan daya terperinci.
- Sebaiknya berikan adaptor daya mandiri untuk tiap perangkat karena beban berlebih pada adaptor dapat menyebabkan panas berlebih atau bahaya kebakaran.
- Pastikan daya telah diputus sebelum Anda memasang kabel, memasang, atau membongkar perangkat sesuai cara yang diperbolehkan sesuai dengan deskripsi dalam manual.
- Untuk menghindari sengatan listrik, DILARANG menyentuh langsung kontak dan komponen terpapar setelah perangkat dinyalakan.
- DILARANG menggunakan perangkat catu daya rusak (misalnya, kabel, adaptor daya, dll.) untuk menghindari sengatan listrik, bahaya kebakaran, dan ledakan.
- DILARANG mencabut langsung catu daya untuk mematikan perangkat. Matikan perangkat secara normal, lalu lepas kabel daya untuk menghindari hilangnya data.
- DILARANG menghalangi peralatan catu daya agar dapat mudah dicolok dan dicabut.
- Pastikan catu daya telah dilepas jika adaptor daya tidak digunakan.
- Untuk menghindari pengumpulan panas, gunakan ventilasi yang baik untuk lingkungan operasi yang tepat.
- Simpan perangkat di lingkungan yang kering, berventilasi baik, bebas gas korosif, tanpa sinar matahari langsung, dan tanpa sumber panas.
- Hindari lingkungan api, air, dan eksplosif ketika menggunakan perangkat.
- Pasang perangkat sedemikian rupa agar sambaran petir dapat terhindar. Pasang penangkal petir jika perlu.
- Jauhkan perangkat dari gangguan magnetis.
- Hindari pemasangan perangkat di permukaan atau tempat bergetar. Kegagalan mematuhi ini dapat menyebabkan kerusakan perangkat.
- DILARANG menyentuh komponen pelepasan panas untuk menghindari luka bakar.
- DILARANG memaparkan perangkat pada lingkungan yang sangat panas, dingin, atau lembap. Untuk persyaratan suhu dan kelembapan, lihat spesifikasi perangkat.

- Jika muncul asap, bau, atau derau dari perangkat, segera matikan perangkat, cabut kabel daya, lalu hubungi pusat servis.
- Jika perangkat tidak dapat berfungsi baik, hubungi toko tempat Anda membelinya atau pusat servis terdekat. DILARANG membongkar atau memodifikasi perangkat dengan cara tidak sah (karena perusahaan tidak bertanggung jawab atas masalah yang disebabkan oleh modifikasi atau perawatan yang tidak sah).
- Simpan semua kemasan setelah pembukaan kemasan untuk penggunaan di masa mendatang. Jika terjadi kegagalan, Anda harus mengembalikan perangkat ke pabrik dengan kemasan aslinya. Pengangkutan tanpa kemasan asli dapat menyebabkan kerusakan pada perangkat, dan perusahaan tidak bertanggung jawab atas hal tersebut.
- Harap berlakukan perlindungan untuk informasi pribadi dan keamanan data karena perangkat dapat menghadapi masalah keamanan jaringan ketika terhubung ke Internet. Hubungi kami jika risiko keamanan jaringan terjadi.
- Perhatikan bahwa Anda bertanggung jawab untuk mengonfigurasi semua kata sandi dan pengaturan keamanan lainnya pada perangkat, dan jangan beri tahu nama pengguna dan kata sandi Anda.
- DILARANG menyentuh lensa dengan jari langsung karena keringat asam pada jari dapat mengikis lapisan permukaan lensa.
- DILARANG membidikkan lensa pada cahaya yang terang, seperti matahari atau lampu pijar. Cahaya yang terang dapat menyebabkan kerusakan fatal pada perangkat.
- Bersihkan layar dengan kain lembut dan kering atau penggantinya untuk menyeka permukaan bagian dalam dan luar. DILARANG menggunakan detergen alkalin. Lindungi layar dari goresan.
- DILARANG mengisi daya baterai terus-menerus selama lebih dari satu minggu. Pengisian daya berlebih dapat mempersingkat umur baterai.
- Baterai akan melepaskan daya secara berangsur jika tidak digunakan dalam waktu lama. Baterai harus diisi daya sebelum penggunaan.
- Jika perangkat berisi baterai yang dapat dilepas, simpan perangkat dan baterai secara terpisah jika tidak digunakan.

- Baterai harus diisi daya dan dilepas daya setiap tiga bulan jika tidak digunakan, dan diisi daya 60% hingga 70% persentase daya untuk disimpan.
- Baterai bekas harus dibuang sesuai dengan peraturan dan hukum setempat. Jika tidak ada peraturan atau hukum yang sesuai, buang baterai ke dalam tempat sampah berbahaya.
- DILARANG menusuk baterai atau memperpendek elektrode karena dapat menyebabkan bahaya ledakan atau kebakaran.
- DILARANG membuang baterai ke dalam air atau api karena dapat menyebabkan ledakan.
- Harap gunakan baterai tertentu yang didukung oleh perangkat, jika tidak, dapat menyebabkan ledakan. Jika baterai rusak atau perlu diganti, hubungi produsen perangkat atau distributor setempat.
- Jika perangkat berisi baterai jam, jauhkan dari anak-anak.
- DILARANG memaparkan unit baterai atau kombinasi baterai terhadap sinar matahari, api, atau lingkungan serupa dengan panas berlebih.
- DILARANG memutus daya selama pemformatan, pengunggahan, atau pengunduhan. Atau file dapat rusak.
- Radiasi laser yang terpancar dari perangkat dapat menyebabkan cedera mata, kulit terbakar, atau membakar zat mudah menyala. Sebelum mengaktifkan fungsi Tambah Cahaya, pastikan tidak ada manusia atau zat mudah menyala di depan lensa laser.

### Tinjauan Panel

 Nyala/Mati, Tidur/Bangun	 : Colokan antarmuka USB/slot kartu SIM
 : Rekam	 Masuk ke menu utama/Keluar
 : Tape	 Naik/Percepat/Perbesar

 : Tangkap	 : Turun/Perlambat/Perkecil
 : Interkom kelompok/Dicadangkan	 : Masuk ke sub-menu/Mengonfirmasi operasi/Mengatur penanda untuk video, audio, atau gambar
 : SOS	 : Pengeras Suara
 : Indikator LED	 : Kamera
 : Cahaya putih/Sensor gambar/Cahaya pemosisian laser/Lampu IR/Lampu LED	 : MIC
 : Antarmuka ekspansi	 : Port seri dan antarmuka USB
 : Mengaktifkan/Menonaktifkan mode senyap	 : Mengatur penanda video/Menyalakan lampu LED
 : Kirim sinyal alarm ke platform	

- Penampilan perangkat dapat beragam tergantung model. Lihat perangkat yang sebenarnya.
- Antarmuka USB tidak boleh mengisi daya perangkat lain atau terhubung ke muatan lainnya.

**Operasi Dasar dan Pertanyaan Umum**



©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuz, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ya da bağlı kuruluşlarının (bundan sonra "Hikvision" olarak anılacaktır) mülküdür ve Hikvision'ın önceden yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kısmen veya tamamen kopyalanamaz, değiştirilemez, çevrilemez ya da dağıtılamaz. İşbu belgede aksi açıkça belirtilmedikçe, Hikvision Kılavuzla ve içinde bulunan bilgilerle ilgili açık veya zımni hiçbir garanti, teminat ya da beyan vermez.

### **Bu Kılavuz hakkında**

Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (<https://www.hikvision.com/>) bulabilirsiniz.

Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

### **Ticari Markalar Onayı**

- **HIKVISION** ve diğer Hikvision ticari markaları ve logoları, Hikvision'ın çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir. Aşağıda bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar kendi ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.
- Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

### **Yasal Uyarı**

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMASIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMaktan SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMELERİ DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ. BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.

### **Güvenlik Talimatları**































- Ürünün kullanımı, yerel yasalara ve düzenlemelere tamamen uygun olmalıdır. Lütfen cihazı yasaklı alanda kapatın.
- Ürünün kullanımı, yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine tamamen uygun olmalıdır.
- Kalifiye üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürünün teknik özelliklerine bakın.
- Adaptörün aşırı yüklenmesi aşırı ısınma veya yangın tehlikesine neden olabileceğinden her cihaz için bağımsız güç adaptörü sağlamanız önerilir.
- Cihazı kılavuzdaki açıklamaya göre izin verilen yöntemle bağlamadan, kurmadan veya sökmeden önce güç bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Elektrik çarpmasını önlemek için cihaza güç verildikten sonra açıkta kalan kontaklara ve bileşenlere doğrudan temas ETMEYİN.

- Elektrik çarpması, yangın tehlikesi ve patlamayı önlemek için hasarlı güç kaynağı cihazları (ör. kablo, güç adaptörü vb.) KULLANMAYIN.
- Cihazı kapatmak için güç kaynağını doğrudan KESMEYİN. Lütfen cihazı normal şekilde kapatın ve veri kaybını önlemek için güç kablosunu çıkarın.
- Rahat şekilde takıp çıkarabilmek için güç kaynağı ekipmanını ENGELLEMEYİN.
- Güç adaptörü boştaysa güç kaynağının bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Isı birikmesinin önlenmesi için düzgün bir çalışma ortamında yeterli havalandırma sağlanması gerekir.
- Cihazı kuru, iyi havalandırılan, korozif gaz içermeyen, doğrudan güneş ışığı almayan ve ısı kaynağının olmadığı bir ortamda saklayın.
- Cihazı kullanırken ateş, su ve patlayıcı içeren ortamlardan kaçının.
- Cihazı, yıldırım çarpmayacak bir şekilde kurun. Gerekirse paratoner kurun.
- Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.
- Cihazı titreşimli yüzeylerde veya yerlerde kurmaktan kaçının. Aksi takdirde cihaz hasar görebilir.
- Yanmamak için ısı çıkışının olduğu bileşene DOKUNMAYIN.
- Cihazı çok sıcak, soğuk veya nemli ortamlara maruz BIRAKMAYIN. Sıcaklık ve nem gereksinimleri için cihazın teknik özelliklerine bakın.
- Cihazdan duman, koku veya gürültü geliyorsa hemen cihazı kapatın, güç kablosunu çekin ve servis merkeziyle iletişime geçin.
- Cihaz düzgün şekilde çalışmazsa satın aldığınız mağazayla veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Cihazı izin verilmeyen bir yöntemle SÖKMEYİN veya DEĞİŞTİRMEYİN (Şirket, izin verilmeyen değişiklik ya da bakımdan kaynaklanan sorunlar için hiçbir sorumluluk almaz).
- Ürünü ambalajından çıkardıktan sonra ambalajı gelecekte kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi durumunda cihazı orijinal ambalajıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir. Orijinal ambalaj olmadan taşınması, cihazın hasar görmesine yol açabilir ve şirket bu durumda hiçbir sorumluluk almaz.

- Cihaz internete bağlandığında ağ güvenliği sorunlarıyla karşılaşabileceğinden, lütfen kişisel bilgiler için koruma ve veri güvenliği sağlayın. Ağ güvenliğiyle ilgili riskler ortaya çıkarsa bize ulaşın.
- Lütfen tüm parolaları ve cihazla ilgili diğer güvenlik ayarlarını yapılandırmanın ve kullanıcı adınızı ve parolanızı saklamanın sizin sorumluluğunuzda olduğunu unutmayın.
- Parmaklardaki asidik ter lensin yüzey kaplamasını aşındırabileceği için lense doğrudan parmaklarınızla temas ETMEYİN.
- Lensi, güneş veya akkor lamba gibi güçlü ışığa doğru TUTMAYIN. Güçlü ışık, cihazda ciddi hasarlara yol açabilir.
- İç ve dış yüzeyi silmek için ekranı yumuşak ve kuru bir bez veya benzer malzemelerle temizleyin. Alkalın deterjanlar KULLANMAYIN. Ekranı çizilmeye karşı koruyun.
- Pili, bir haftadan uzun bir süre kesintisiz olarak şarj ETMEYİN. Pilin aşırı şarj edilmesi, pil ömrünü kısaltabilir.
- Pil, uzun süre kullanılmazsa yavaş yavaş boşalacaktır. Kullanılmadan önce yeniden şarj edilmelidir.
- Cihaz sökülebilir pil içeriyorsa cihazı ve pili kullanmadığınız zaman ayrı olarak depolayın.
- Pil, kullanılmadığında üç ayda bir şarj edilip boşaltılmalı ve depolanması için %60 ila %70'lik güç yüzdesiyle yeniden şarj edilmelidir.
- Artık kullanılmayacak olan pil, yerel yasa ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır. Bununla ilgili yasa veya düzenleme yoksa tehlikeli maddelere yönelik bir çöp kutusuna atın.
- Pili DELMEYİN veya elektrotlara kısa devre YAPTIRTMAYIN. Aksi takdirde patlama ya da yangın tehlikesi oluşabilir.
- Pili ateşe veya suya ATMAYIN. Aksi takdirde patlama oluşabilir.
- Lütfen cihaz tarafından desteklenen pili kullanın. Aksi takdirde patlama oluşabilir. Pil hasar görürse ve pilin değiştirilmesi gerekirse cihaz üreticisiyle veya yerel dağıtıcıyla iletişime geçin.
- Cihaz düğme pil içeriyorsa çocuklardan uzak tutun.
- Pil takımını veya pil kombinasyonunu gün ışığı, ateş veya benzer aşırı ısınmış ortamlara maruz BIRAKMAYIN.

- Biçimlendirme, yükleme ve indirme sırasında gücü KESMEYİN. Aksi takdirde dosyalar hasar görebilir.
- Cihazdan yayılan lazer radyasyonu göz yaralanmalarına, cildin yanmasına veya yanıcı maddelerin tutuşmasına yol açabilir. Işık Desteği işlevini etkinleştirmeden önce, lazer lensinin önünde hiçbir insanın veya yanıcı maddenin bulunmadığından emin olun.

### Panele Genel Bakış

   : Açma/Kapama, Uykuya Alma/Uyandırma	   : USB arabirimi girişi/SIM kart yuvası
   : Kaydet	  : Ana menüye girme/Çıkış
   : Bant	  : Yukarı/Hızı artırma/Yakınlaştırma
  : Fotoğraf çekme	  : Aşağı/Hızı azaltma/Uzaklaştırma
  : Grup interkomu/Ayrılmış	  : Alt menüye girme/işlemi onaylama/Video, ses veya resim için etiket ayarlama
 : SOS	 : Hoparlör
 : LED göstergesi	 : Kamera
 : Beyaz ışık/Görüntü sensörü/Lazer konumlandırma	 : MIC

ışıđı/Kızılötesi ışığı/LED ışığı	
 : Genişleme arayüzü	 : Seri port ve USB arayüzü

 Sessiz modunu etkinleştirme/ devre dışı bırakma	 Video etiketi ayarlama/ LED ışığını açma
 : Platforma alarm sinyali gönderme	

- Cihaz görünümleri, modele göre değişir. Lütfen gerçek cihazlara bakın.
- USB arayüzünün diğer cihazları şarj etmesine veya başka yüklerle bağlanmasına izin verilmez.

### **Temel Çalışma ve SSS**



© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., 2020 г. Все права защищены.

Данное Руководство является собственностью компании Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. или ее дочерних предприятий (далее именуемые "Hikvision"). Запрещено полностью или частично воспроизводить, изменять, переводить или распространять данное Руководство каким бы то ни было образом без предварительного письменного разрешения Hikvision. Если иное прямо не указано в настоящем документе, Hikvision не дает никаких гарантий, поручительств или заверений, явных или подразумеваемых, в отношении Руководства и любой содержащейся в нем информации.

### **О данном руководстве**

В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

### **Признание торговых марок**

- **HIKVISION** и все другие торговые марки и логотипы Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях. Другие торговые марки и логотипы, упоминаемые в настоящем руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.
- Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

### **Заявление об ограничении ответственности**

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И

ОШИБКАМИ». NIKVISION НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ NIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ NIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ NIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ТАКИМ СПОСОБОМ, КОТОРЫЙ НЕ НАРУШАЕТ ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПРАВА ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ

ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

### **Инструкции по безопасности**

- Используйте изделие в строгом соответствии с местными законами и нормативами. Выключайте устройство в зонах, где его использование запрещено.
- Используйте изделие в строгом соответствии с местными правилами электробезопасности.
- Используйте адаптер питания, поставляемый надлежащим производителем. Подробные требования к электропитанию см. в спецификации изделия.
- Рекомендуется обеспечить наличие отдельного адаптера питания для каждого устройства, поскольку перегрузка адаптера может привести к перегреву или возгоранию.
- Перед подключением, установкой или надлежащей разборкой устройства в соответствии с руководством убедитесь, что электропитание отключено.
- Во избежание поражения электрическим током НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ непосредственно к оголенным контактам и компонентам после включения питания устройства.
- Во избежание поражения электрическим током, возгорания и взрыва НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ поврежденное оборудование электропитания (например, кабель, адаптер питания и т. п.).
- НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ устройство путем его отключения непосредственно от источника электропитания. Чтобы избежать потери данных, выключите устройство в обычном режиме, а затем отсоедините шнур питания.
- Для удобного подключения и отключения устройства от сети питания НЕ БЛОКИРУЙТЕ доступ к оборудованию электропитания.
- При простое адаптера питания убедитесь, что источник электропитания отключен.

- Во избежание аккумуляции тепла и в целях создания соответствующих эксплуатационных условий необходимо обеспечивать должную вентиляцию.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Не допускайте воздействия коррозионных газов, прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Во время эксплуатации не подвержайте устройство воздействию огня, воды и взрывоопасных условий.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы предотвратить удары молний. При необходимости установите молниеотвод.
- Не подвержайте устройство воздействию магнитных полей.
- Не устанавливайте устройство на вибрирующие поверхности. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению устройства.
- Во избежание ожогов НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к компоненту теплоотвода.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ устройство воздействию чрезмерно высоких и низких температур, а также чрезмерной влажности. Требования к уровню температуры и влажности см. в спецификации устройства.
- Если устройство издает дым, неприятный запах или шум, немедленно отключите электропитание, извлеките вилку кабеля из розетки и обратитесь в сервисный центр.
- Если устройство не функционирует должным образом, обратитесь в магазин продавца или в ближайший сервисный центр. НЕ РАЗБИРАЙТЕ и НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ устройство несанкционированным образом (компания не несет никакой ответственности за проблемы, вызванные несанкционированной модификацией или техническим обслуживанием).
- Сохраните все упаковочные материалы для последующего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке. Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не несет за это никакой ответственности.
- Обеспечьте защиту личной информации и безопасность данных, поскольку при подключении к Интернету могут возникнуть угрозы


для сетевой безопасности устройства. Свяжитесь с нами при возникновении рисков для сетевой безопасности.



- Обращаем внимание, что вы несете ответственность за настройку всех паролей и прочих параметров безопасности устройства. Сохраните имя пользователя и пароль.
- НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к объективу непосредственно пальцами. Кислая среда пота пальцев разрушает защитное покрытие.
- НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ объектив на источники яркого света, например солнце или лампу накаливания. Сильный свет может привести к необратимому повреждению устройства.
- Для очистки экрана, внутренних и внешних поверхностей используйте мягкую сухую ткань. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ щелочные моющие средства. Не допускайте образования царапин на экране.
- Не ЗАРЯЖАЙТЕ батарею более одной недели непрерывно. Чрезмерная зарядка может сократить срок службы батареи.
- Если батарея не используется в течение длительного времени, она будет постепенно разряжаться. Ее необходимо зарядить перед использованием.
- Если устройство содержит съемную батарею, но при этом не используется, храните основной корпус и батарею отдельно.
- Если батарея не используется, ее требуется заряжать и разряжать каждые три месяца. При хранении батарею следует заряжать до 60-70%.
- Утилизация батареи должна проходить в соответствии с местными законами и нормативами. При отсутствии соответствующих законов или нормативов выбросьте батарею в контейнер для опасных отходов.
- НЕ НАРУШАЙТЕ целостность корпуса батареи и не закорачивайте электроды, иначе это может привести к взрыву или возгоранию.
- НЕ БРОСАЙТЕ батарею в огонь или воду, иначе это может привести к взрыву.
- Используйте специальную батарею, совместимую с устройством, иначе это может привести к взрыву. Если батарея повреждена и

нуждается в замене, обратитесь к производителю устройства или местному дистрибьютору.

- Если в устройстве используется батарея таблеточного типа, держите ее в недоступном для детей месте.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ аккумуляторный блок или комплект батарей воздействию солнечных лучей, огня или других источников высокой температуры.
- НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ электропитание во время форматирования и загрузки. В противном случае файлы могут повреждены.
- Лазерное излучение, испускаемое устройством, может вызвать травмы глаза, ожоги кожи или воспламенение веществ. Перед включением функции дополнительной подсветки убедитесь, что перед лазерным объективом не находятся люди или легковоспламеняющиеся вещества.

Внешний вид панели

 <p>включение/выключение, сон/активация</p>	 <p>: Разъем интерфейса USB/слот SIM-карты</p>
 <p>: Запись</p>	 <p>: вход в главное меню/выход</p>
 <p>: Клейкая губка</p>	 <p>: вверх/ускорение/увеличение масштаба</p>
 <p>: Захват</p>	 <p>: вниз/замедление/уменьшение масштаба</p>
 <p>: интерком-группа/ зарезервировано</p>	 <p>: вход в подменю/подтверждение операции/установка тега для видео, аудио или изображения</p>
 <p>: SOS</p>	 <p>: Динамик</p>
 <p>: Светодиодный индикатор</p>	 <p>: Камера</p>
 <p>: белая подсветка/датчик изображения/лазерная позиционирующая подсветка/ИК-подсветка/ светодиодная подсветка</p>	 <p>: Микрофон</p>

 интерфейс расширения	 последовательный порт и интерфейс USB
 включение/выключение режима отключения звука	 установка тега для видео/включение светодиодной подсветки
 Отправка сигнала тревоги на платформу	

- Внешний вид устройства варьируется в зависимости от модели. См. фактическое устройство.
- Интерфейс USB не предназначен для зарядки других устройств или подключения к другим нагрузкам.

**Основные операции и ответы на часто задаваемые вопросы**



© 2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права захищені.

Ця інструкція є власністю компанії Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. або її афілійованих осіб (надалі йменується «Hikvision») і не може бути відтворена, змінена, перекладена або поширена, частково чи повністю, незалежно від способу, без попереднього письмового дозволу компанії Hikvision. Якщо інше прямо не вказано у цій інструкції, компанія Hikvision не надає жодних гарантій і не робить жодних заяв, прямих чи непрямих, відносно цієї інструкції та будь-якої інформації, що міститься у ній.

### **Інформація про цю інструкцію**

Ця інструкція містить вказівки щодо використання виробу та керування ним. Рисунки, схеми, зображення та будь-яка інша інформація, що міститься у цьому документі, наводяться лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься у цій інструкції, може бути змінена без попередження внаслідок оновлення мікропрограмного забезпечення чи з інших причин. Найновішу версію цієї інструкції можна знайти на вебсайті Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Коли використовуєте цю інструкцію, звертайтеся за порадою та по допомогі до спеціалістів, навчених надавати технічну підтримку для цього виробу.

### **Торгові марки визнані**

- **HIKVISION** та інші торгові марки та логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях. Інші торгові марки та логотипи, наведені нижче, є власністю їх відповідних власників.
- Інші згадані торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.

### **Заява про відмову від відповідальності**

У МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, РАЗОМ ІЗ ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, ЗОКРЕМА, ГАРАНТІЇ КОМЕРЦІЙНІ ПРИДАТНОСТІ, ЗАДОВІЛЬНОЇ ЯКОСТІ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОЇ МЕТИ.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ NIKVISION У ЖОДНОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ ОСОБЛИВИ, ВТОРИННІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ЗБИТКИ ЧЕРЕЗ УПУЩЕНУ ВИГОДУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТУ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТУ ДОКУМЕНТАЦІЇ, БУДЬ ТО ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ NIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ NIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ NIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАЄТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.

ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОВОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ В СПОСІБ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, ЗОКРЕМА, ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ, ПРАВА НА ЗАХИСТ ДАНИХ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ АБО ВИРОБНИЦТВО ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ АБО ВИРОБНИЦТВО ХІМІЧНОЇ ЧИ БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.

У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ СУПЕРЕЧНОСТЕЙ МІЖ ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАЖНУ СИЛУ.

## **Інструкції щодо безпеки**

- Використання виробу має повністю відповідати місцевим законам і нормам. Вимикайте пристрій, якщо перебуваєте в місцях, де його використання заборонене.
- Використання виробу має повністю відповідати місцевим електротехнічним нормам.
- Використовуйте адаптер живлення від кваліфікованого виробника. Детальні вимоги до живлення дивіться в характеристиках виробу.
- Рекомендується для кожного пристрою використовувати свій адаптер живлення, оскільки перевантаження адаптера може призвести до перегрівання та небезпеки пожежі.
- Переконайтесь, що живлення вимкнене, перш ніж підключати кабелі, встановлювати чи розбирати пристрій у дозволений спосіб відповідно до вказівок в інструкції.
- Задля уникнення ураження електричним струмом НЕ ТОРКАЙТЕСЬ безпосередньо відкритих контактів і компонентів після ввімкнення пристрою.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, небезпеки пожежі або вибуху, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ пошкоджені пристрої живлення (напр., кабель, адаптер живлення тощо).
- НЕ ВІД'ЄДНУЙТЕ кабель від джерела живлення, щоб вимкнути пристрій. Щоб не втрачати дані, вимикайте пристрій звичайним способом, а вже тоді від'єднуйте кабель живлення.
- НЕ БЛОКУЙТЕ джерело живлення, щоб його можна було легко під'єднувати та від'єднувати.
- Якщо адаптер живлення не використовується, від'єднайте кабель живлення.
- Для уникнення акумуляції тепла й забезпечення належних умов роботи потрібна належна вентиляція.
- Зберігайте пристрій у сухому місці з належною вентиляцією та відсутністю корозійних газів, прямого сонячного світла й джерел тепла.
- Не використовуйте пристрій у середовищі з джерелом вогню, водою та у вибухонебезпечному середовищі.





- Установіть пристрій так, щоб уникати ударів блискавки. Установіть громовідвід, якщо необхідно.
- Не допускайте впливу магнітних завад на пристрій.
- Не встановлюйте пристрій на поверхнях або в місцях, що вібрують. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження пристрою.
- НЕ ТОРКАЙТЕСЬ компонента, що відповідає за тепловідлення, для уникнення опіків.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ потрапляння пристрою в середовище з дуже високою або дуже низькою температурою, а також в середовище з підвищеною вологістю. Вимоги щодо температури та вологості дивіться в характеристиках пристрою.
- Якщо з пристрою виділяється дим, запах чи він шумить, негайно вимкніть живлення, від'єднайте кабель живлення, а тоді зверніться в сервісний центр.
- Якщо пристрій працює неналежним чином, зверніться в магазин, де ви його придбали, або в найближчий сервісний центр. НЕ РОЗБИРАЙТЕ та не модифікуйте пристрій у незгодований спосіб (компанія не нестиме жодної відповідальності за проблеми, що виникли внаслідок незгодової модифікації або технічного обслуговування).
- Після розпакування зберігайте всі пакувальні матеріали для використання в майбутньому. У випадку будь-якої несправності пристрій слід повертати на завод в оригінальному пакуванні. Транспортування без оригінального пакування може призвести до пошкодження пристрою, за яке компанія не нестиме жодної відповідальності.
- Забезпечте захист особистої інформації та безпеку даних, оскільки під час підключення до Інтернету пристрій може зіткнутися із проблемами мережевої безпеки. Зверніться до нас у разі виникнення ризиків мережевої безпеки.
- Майте на увазі, що ви несете відповідальність за встановлення усіх паролів та інших налаштувань безпеки пристрою, а також за зберігання вашого імені користувача й пароля.

- НЕ ТОРКАЙТЕСЬ пальцями об'єктива, оскільки шкірне сало, що міститься на пальцях, роз'їдає покриття на поверхні об'єктива.
- НЕ СПРЯМУВАЙТЕ об'єктив на яскраве світло, як-от сонце чи лампу розжарювання. Яскраве світло може призвести до непоправних пошкоджень пристрою.
- Протирайте екран м'якою та сухою тканиною або аналогічним засобом, призначеним для протирання внутрішніх і зовнішніх поверхонь. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ лужні миючі засоби. Захищайте екран від подряпин.
- НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ батарею безперервно довше одного тижня. Надмірне заряджання може призвести до скорочення терміну служби батареї.
- Батарея поступово розряджатиметься, якщо не використовувати її тривалий час. Перед використанням її необхідно зарядити.
- Якщо пристрій містить знімну батарею, зберігайте пристрій і батарею окремо, коли пристрій не використовується.
- Батарею слід заряджати та розряджати раз на три місяці, якщо пристрій не використовується, та заряджати до 60–70 % на час зберігання.
- Якщо батарею треба викинути, утилізуйте її згідно з місцевими законами й нормами. Якщо відповідних законів і норм не існує, викиньте її до баку з небезпечним сміттям.
- НЕ ПРОКОЛЮЙТЕ батарею та не з'єднуйте між собою електроди, оскільки це може призвести до вибуху чи пожежі.
- НЕ КИДАЙТЕ батарею у вогонь або воду, оскільки це може призвести до вибуху.
- Використовуйте спеціальну батарею, яка підтримується пристроєм, інакше можливий вибух. Якщо батарея пошкоджена та її необхідно замінити, зверніться до виробника пристрою або місцевого дистриб'ютора.
- Якщо пристрій містить батарейку-таблетку, тримайте її у недоступному для дітей місці.
- ТРИМАЙТЕ батарею або комплект батарей подалі від сонячного світла, вогню чи інших джерел високої температури.

- НЕ ВІД'ЄДНУЙТЕ живлення під час форматування, передавання чи завантаження даних. Це може призвести до пошкодження файлів.
- Лазерне випромінювання від пристрою може призводити до пошкоджень очей, опіків шкіри або займання легкозаймистих речовин. Перш ніж вмикати функцію допоміжного освітлення, переконайтеся, що перед лінзою лазера немає людей або легкозаймистих речовин.

## Огляд панелі

 <p>вмикання/вимикання живлення, сон/прокидання</p>	 <p>: роз'єм USB/гніздо SIM-картки</p>
 <p>: запис</p>	 <p>вхід до головного меню/вихід</p>
 <p>: плівка</p>	 <p>угору/збільшення швидкості/збільшення зображення</p>
 <p>: Зйомка</p>	 <p>вниз/зменшення швидкості/зменшення зображення</p>
 <p>груповий зв'язок/зарезервовано</p>	 <p>увійти у вкладене меню/підтвердити операцію/установити тег для відео, аудіо чи зображення</p>
 <p>: SOS</p>	 <p>: динамік</p>

 : світлодіодний індикатор	 : камера
 : біле світло/датчик зображення/світло лазерного позиціонування/ІЧ світло/світлодіодне світло	 : мікрофон
 : інтерфейс розширення	 : послідовний порт і роз'єм USB
 : увімкнути/вимкнути режим без звуку	 : установити тег для відео/увімкнути світлодіодне світло
 : надіслати на платформу сигнал тривоги	

- Зовнішній вигляд пристрою залежить від моделі. Дивіться фактичний пристрій.
- Забороняється використовувати роз'єм USB для заряджання інших пристроїв або підключення до інших навантажень.

### Основні операції та запитання й відповіді





See Far, Go Further

UD19929B-B